# จีนในสยามวารศัพท์

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

新報 BANGKOK. 暹華

หนังสือพิมพ์ จีน ในสยามวารศัพท์ ๒๔ ตรอกเมืองจีน

ฉบับ ที่ ๓๗ | จีนในสยามวารศัพท์ | 暹華新報民國九年 五 月 十 七 日 | วัน จันทร์ ที่ ๑๗ พฤศภาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๓

ห้างยียามากูจี่ สี่แยก วัดตึกเทพ ฯ ไทรศัพท์ ๒๓๓๖ สาขา อยู่ ที่ หลัง วังบูรพากรุงเทพ ฯ ไทรศัพท์ ๕๕๗



## โอสถ ยินทัน

### ระวังให้ดี

ด้วยในเวลา นี้ได้ ทราบว่า มี ยา ยินตัง เก๊ปลอม ราย มาก ขึ้น เพราะ ฉนั้น ถ้า ท่าน ทั้ง หลาย ที่ ซื้อ ยา ยินตัง ควร สังเกต ดู ให้ ดี ถ้า ยา ยินตัง ของ ห้าง ร้าพเจ้า ซึ่ง เปน เอเยนต์ จำหน่าย แล้ว ใน ห่อ ยา จะต้อง มี หนังสือ ไทย กำกับ อย่ ด้วย ทุก ๆ ห่อ ห้างยียามากูจี่ เปน เอเยนต์ ขายยายินตัง

ห้าง ยี่ยา มา ก จี่ สี่แยกวัด ตึก กรุงเทพ ฯ ไทรศัพท์ ๒๓๓๖ สาขาอยู่ที่หลังวั บรพา กรุงเทพ ฯ ไทรศัพท์ ๕๕๗

เหล้าเบียร์คิริน ที่ระดับ กลั่นก็ดด

ชนิดนี้ได้มีชื่อเสียง ทำโดยความสอาด โด่งดัง มานานแล้ว เรียบร้อย จนถึง ในประเทศทิศตวัน ตระ กรอง วัง ของ ออกมาขายนี้ใดตั้ง ประเทศ ยี่ปุ่น รับ โรงทำใหญ่กว่า รอง ว่า เปน เหล้า ขางกว่าบริษัทอื่น เบียรชนิดที่ดีกว่าบี ทั้งหมด และ วิธี อย่างอื่น โดยแท้ ๆ

แต่ทั้งกระดาษนี้ยัง ต้องรับขาดคัดคอมเมื่อมีการเลี้ยงข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ ผู้น้อย แล้วก็ต้อง ใช้เหล้าเบียรชนิดตามที่กล่าวเสมอมาจน ทั่วทุกวันนี้

เชิญ ท่านทั้งหลายลองรับ ทานดูบ้างจงจะความพอใจท่านมากเปนแน่

## ยา กัน สัตว์

เปน ยา สำหรับ กัน เลือด กัน ปลวก กัน มด และ กัน แมลง ต่าง ๆ ได้ ดี ที่ หนึ่ง แพทย์ ใน ประเทศ ยี่ปุ่นได้ คิด ประกอบ ทำ ยา ชนิด นี้ ขึ้น ไว้ เพื่อ สำหรับ ความ สุขแห่งร่าง กาย มนุษย์ โดยไม่ ให้มี สัตว์ แมลง ต่าง ๆ ตามที่ กล่าว มา แล้ว นั้น เข้า มา รบกวนได้ ยา ชนิดนี้ มี ผู้ นิยม ใช้ เกือบ ทั่วโลก ขอ เชิญท่าน ทั้งหลายที่ ยังไม่ ได้ เคย ใช้ ยานี้จง รีบ ซื้อ มา ลอง ดู ก็ คง อาจ ทราบว่า ยานี้ จะ มีคุณ ประ โยชน์ อย่างไร ทั้ง ราคา ก็ พอ สมควร ด้วย

มีขายที่ ห้าง ยียามากูจี่ ไทรศัพท์ ๒๓๓๖ ถนน เยาวราช สี่แยก วัดตึก กรุงเทพ ฯ สาขา ตั้ง อยู่ ที่ ถนน หลังวัง บูรพา ไทรศัพท์ ๕๕๗

## ห้างเอส. เอ. บี

โดยได้ รับ พระบรม ราชานุญาต

### ทองรูปพรรณ์ อย่างทันสมัยแบบกรุงปารีส

ได้ ตก เข้า มา เที่ยว เมด์นี้ ทุก ๆ ชนิด เช่น

สำหรับ หญิง— สร้อย ข้อ มือ เข็ม กลัด
" คล้อง คอ ดอกเกด
" แหวน
สายนาฬิกาข้อมือ ต่าง หู
สายคล้องคอ อย่าง ดี ฯ ฯ ฯ

สำหรับ ชาย— นาฬิกา พก สาย นาฬิกา
ลูก กระดุม เชิ้ต แหวน
ลูก กระดุม เชิ้ต เข็ม กลัด แมกไต
กระดุม คอ เสื้อ ดินสอ ฯ ฯ ฯ

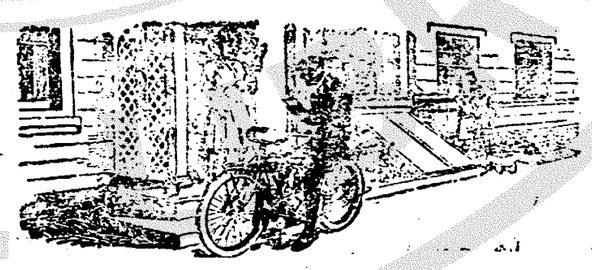
ใน เที่ยว เมด์ เดียว กัน ร้าพเจ้า ได้ รับ พลอย และ ทับ ทิม มรกต โอปอ และอื่น ๆ อีก มาก ขอ เชิญ ท่าน มา ชม ที่ ห้าง

ห้าง เอส. เอ. บี

ถนนอุณากรรณ์ เจริญกรุง

## จักรยานยนตร์

ถ้า ท่านต้องการ จักร ยานยนตร์ ไม่ว่า สำหรับใช้ การ ใด ๆ เชิญ ถาม ที่ ห้างเทพ นคร พานิช จะ ได้ สม ความ ปรารถนา ของ ท่าน ทั้ง ราคา ก็ ย่อม เยาว์ มี เครื่อง อาไหล่ ต่าง ๆ แล ทำ การ ซ่อม ได้ ทุก อย่าง



รถ จักร ยาน ยนตร์ อินเดียน เปน รถ ที่ วิเศษ อย่าง หนึ่ง เวลานี้ มี ขนาด แล แรงม้า ต่าง ๆ พึ่ง ตก เข้า มา ขอ เชิญ มา ชม ดู ที่ ห้างเทพนคร พานิช ถนน สี่ พระยา ( ไทรศัพท์ ๑๕๙๗. )

เรื่องอัตราราคา ค่า ลงแจ้งความ

ด้วยผู้ใด หรือ ที่ ทำ การ ใด ๆ จะ ลง แจ้งความ ขาย ของ หรือ ประกาศ ในจีนในสยามวารศัพท์ มี ความ ยินดี จะ รับ ลง ให้ ทุก อย่าง และ ขอ เรียก เอา ค่า บ่วย การ แต่ พอ สมควร เท่า นั้น อ ท่าน จะ มี ความ สงสัยใน เรื่อง เงิน ค่าจ้างก็ ให้ มา ตก ลง กับ ผู้ จัดการ เสีย ก่อน ก็ ได้

อัตรา ค่า ลง แจ้ง ความ หรือ ประ กาศ ดังนี้ คือ :—

| | | | |
|---|---|---|---|
| ๑ วัน | นิ้ว ละ | ๑ บาท | |
| ๒ ,, | ,, | ๑ ,, | ๒๒ สตางค์ |
| ๓ ,, | ,, | ๒ ,, | ๒๕ ,, |
| ๔ ,, | ,, | ๒ ,, | ๖๒ ,, |
| ๕ ,, | ,, | ๓ ,, | — ,, |
| ๑ วันหรือ ๑ อาทิตย์ | | ๑ ,, | ๗๕ ,, |
| ๒ อาทิตย์ | นิ้ว ละ | ๑ ,, | ๕๗ ,, |
| ๓ ,, | ,, | ๑ ,, | ๗๗ ,, |
| ๔ ,, | ,, | ๑ ,, | ๙๐ ,, |
| ต่อ ขึ้นไป อาทิตย์ | | ๑ ,, | ๒๕ ,, |

# สิ่นในสยามวารศัพท์

วันที่ ๑๗ พฤศภาคมพระพุทธศักราช ๒๔๖๓
วัน จันทร์ แรม ๑๓ ค่ำเดือน ๖ ปีวอก
โทศก จุลศักราช ๑๒๒๒


## แจ้งความ
## ของ สภาการชาดสยาม

จะประกาศให้ทราบทั่วกันว่า มหาอำมาตย์เอก พระเจ้าพี่ยาเธอ กรมพระจันทบุรี นฤนารถ กับหม่อมเจ้าหญิงอับษรสมาน ได้รวมกันทรงบริจาคเงิน บำรุงสภาการชาดสยามเป็นจำนวน ๒,๐๐๐ บาท กรรมการสภาได้เขียนพระนาม และนามของหม่อมเจ้าหญิงอับษรสมานไว้ในรูปเบียร สมาชิกกิติมศักดิ์ ของสภาการชาดสยามแล้ว และได้นำเงินส่งธนาคารฝากไว้เป็นทุนอนุรักษ์ดอกเบี้ย มาใช้ในการรักษาพยาบาลคนไข้ชั้นอนาถา ในโรงพยาบาลของสภา ๑ คน และจารึกแผ่นเงินติดไว้ที่เตียงคนไข้ ๑ เตียง มีข้อความว่า "ของมหาอำมาตย์เอก พระเจ้าพี่ยาเธอ พระองค์เจ้าทิพยากรวรลักษณ์ กรมพระจันทบุรีนฤนารถ กับหม่อมเจ้าหญิงอับษรสมาน พ.ศ. ๒๔๖๓" เพื่อเฉลิมพระเกียรติคุณ และเกียรติศักดิ์ชั่วกาลนาน

จะให้พระกุศลซึ่งบำเพ็ญครั้งนี้ จะนำมาซึ่งผลดีทั้งหลาย มีพระชนมายุยั่งยืนนาน เกษมสำราญปราศจากโรคาพาธ จงทรงประการคือ อายุ, วัณณะ, สุขะ, พละ, กับทั้งความปราศจากโรคาพาธ มีแด่หม่อมเจ้าหญิงอับษรสมานกับทั้งพระบุตรีจงทั่วกัน

(ลงพระนาม) จักรพงษ์

อุปนายกผู้อำนวยการ สภาการชาดสยาม

วันที่ ๑๖ พฤษภาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๓

## ข่าว ถึงอสัญกรรม

ได้ทราบข่าวกันเป็นที่น่าสลดใจว่า เจ้าพระยาภาสกรวงศ์ (พร บุนนาค) ซึ่งมีอาการป่วยกระเสาะกระแสะมาแต่ก่อนด้วยความชราภาพมาช้านานแล้วนั้น บัดนี้ได้ถึงแก่อสัญกรรมด้วยโรคหัวใจพิการ ณ ที่บ้านบุนนาค ริมวัดประยุรวงศาวาส จังหวัดธนบุรี เมื่อเวลาราว ๒ นาฬิกา ๓ ทุ่ม วันที่ ๑๓ เดือนนี้ คำนวณอายุได้ ๗๒ ปี

เมื่อข่าวนี้ได้ทรงทราบใต้ฝ่าลอองธุลีพระบาทก็ได้มีพระราชโทรเลขพระราชทานจากจังหวัดอุบลราชธานี ทรงแสดงความเสียพระราชหฤทัยมายังเจ้าจอมพิศ (ในรัชกาลที่ ๕) อันนับว่าเป็นพระมหากรุณาธิคุณหาที่สุดมิได้

ในวันที่ ๑๖ ซึ่งเป็นวันพระราชทานน้ำอาบศพนั้น มีเจ้านายทั้งฝ่ายน่าฝ่ายในและข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ได้เสด็จและไปเป็นเกียรติยศเป็นอันมาก และสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยาภานุพันธุวงศ์วรเดช ก็ได้เสด็จไปเป็นเกียรติยศด้วย

เมื่อครั้งยังมีชีวิตอยู่ ท่านเจ้าพระยาภาสกรวงศ์ได้เคยรับราชการอันยงพระเดชพระคุณมาในตำแหน่งอำมาตย์ตำแหน่ง และเคยเป็นเสนาบดีกระทรวงธรรมการ เป็นเอกอรรคราชทูตพิเศษไปราชการต่างประเทศ ฯ ล ฯ และท่านเป็นผู้ ๑ ที่เป็นประธานอยู่ในอดุลยนุนาคตลอดมาจนบัดนี้

ก่อนที่จะถึงแก่อสัญกรรม ท่านมีโรคภัยเบียดเบียนมาช้านานแล้ว แต่เมื่อเร็ว ๆ นี้ก็ได้ทำการตัดผ่าพอสมควร ป่วยรู้สึกจนเป็นปรกติ ก็ได้ทำบุญอายุเป็นการใหญ่ไป เมื่อท่านมาถึงแก่อสัญกรรมลงเช่นนี้ ย่อมจะทำให้ผู้ที่คุ้นเคยนับถือมีความเศร้าสลดใจและอาลัยทั่วกัน

## พระราชทานยศ

ด้วยจะได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานยศถานันดรฝ่ายพลเรือนแก่ข้าราชการกระทรวงกระลาโหม พลเรือนตามรายนามดังต่อไปนี้

๑ รองอำมาตย์เอก หลวงพิพิธภูมิพิจารณ์ ผู้ช่วยแม่กองรังวัดภูมิประเทศ พนักงานกำหรวจ กรมแผนที่ทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๒ ว่าที่รองอำมาตย์โท ตรี นาคะประดิษฐ ประจำพนักงานอนุศาสนาจารย์ กรมทำราทหารบก เป็นรองอำมาตย์โท

๓ รองอำมาตย์ตรี บุญรอด มะเฟือง ศาสตร์ ผู้บังคับกองแตรวง กรมทหารบกม้ารวม รองกอง ทัพน้อยทหารบกที่ ๑ เป็นรองอำมาตย์โท

๔ รองอำมาตย์ตรี แถบ วิริยะประจำกรมเสนาธิการณ์ทหารบก เป็นรองอำมาตย์โท

๕ รองอำมาตย์ตรี ดวง คล่องเชิงศาสประจำกรมเสนาธิการณ์ทหารบก เป็นรองอำมาตย์โท

๖ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี อำพัน ประจำกรมตำราทหารบก เป็นรองอำมาตย์โท

๗ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ขุนการีหัตถโกศล ทำการนายทหารคนสนิท รองเสนาธิการทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๘ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ขุนอิศริยะกิจภัณฑ์พล ประจำกรมสัมเบียงทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๙ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ขมโภคพูล ประจำกรมเสบียงทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๑๐ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ขุนไชยเรศร์พิจารณ์อักษณ์ ประจำพนักงานพระคชบาลกรมจเรสัตว์พาหนะทหารบก และการทหารม้า เป็นรองอำมาตย์ตรี

๑๑ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี เหมือน บุณัยการ ผู้ช่วยอัยการศาลจังหวัดทหารบกร้อยเอ็ด เป็นรองอำมาตย์ตรี

๑๒ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี เคลือบ บุศยนาค ผู้ช่วยอัยการศาลจังหวัดทหารจันทบุรี เป็นรองอำมาตย์ตรี

๑๓ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี เปล่ง ทองจำรูญ ประจำพนักศึกษากรมแผนที่ทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๑๔ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี สอาด อินจำรง ประจำกรมเสนาธิการณ์ทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๑๕ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ฉายถนัดอักษร ประจำกรมเสนาธิการณ์ทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๑๖ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ทองใบ นิโลดม ประจำกรมเสนาธิการณ์ทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๑๗ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ขุนคัดถานต์พินิจ ประจำพนักงานกำหรวจ กรมแผนที่ทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๑๘ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ขุนประเวศวัดแดน ประจำพนักงานกำหรวจ กรมแผนที่ทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๑๙ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ขุนสถาพรภูมิรักษ์ ประเมิน ประจำพนักงานกำหรวจ กรมแผนที่ทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๒๐ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ขุนเดชานุภัตร์ ประจำพนักงานทำแผนที่ กรมแผนที่ทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๒๑ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ขุนพสุธาจาญทิศ ประจำพนักงานทำแผนที่ กรมแผนที่ทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๒๒ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ถนอม มั่นศิลป์ ประจำพนักงานที่ ๔ กรมยุทธศาสตร์ทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๒๓ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี ฤทธิ์ ปาลอะนุตร์ ผู้ช่วยอัยการศาลจังหวัดทหารบกราชบุรี เป็นรองอำมาตย์ตรี

๒๔ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี เจือ เชยมาลา ผึกหัดราชการ กรมพระธรรมนูญทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

๒๕ ว่าที่รองอำมาตย์ตรี เขียน ครูประจำชั้น กรมยุทธศึกษาทหารบก เป็นรองอำมาตย์ตรี

(น่า ๒๐-๔-๕-๙ มีข่าว)

## แจ้งความให้ทราบทั่วกัน

ผู้อำนวยการศิริราชพยาบาล แห่งอนุเรอให้เราจงจัดความให้มหาชนทราบทั่วกันว่า ศิริราชพยาบาลได้เปิดตามกำหนดแล้ว เพราะฉนั้นตั้งแต่วันนี้เป็นต้นไป เมื่อท่านผู้ใดประสงค์จะให้นายแพทย์ตรวจ หรือต้องการยาประเภทใดเพื่อให้เหมาะแก่โรคของท่านแล้ว ให้เชิญไป ณ ศิริราชพยาบาล ถนนวรจักร ตรงข้ามกับโรงพักตำรวจพระนครบาลกรุงเทพ ฯ

ส่วนผู้ที่อนาถาจะไม่คิดค่าตรวจ และยอมลดราคาค่ายาลงกึ่งหนึ่งหรือให้เปล่า

ถ. ๑๐/๒/๖๓ ส. ว.

## ขอขอบใจในบริษัทวินัศ ประกันเพลิง

ด้วยร้านขายเครื่องยาจีน ของข้าพเจ้าแต่ไรมาให้บริษัทที่ออกนามแล้วนี้ รับประกันเพลิงเสมอ ครั้นต่อมาถึงปีนี้ได้รับต่อไปอีก บริษัทได้ให้ปลิศิรีฉบับที่ ๑๒๑๐๗ แต่ไม่กี่วันก็มีเหตุไฟไหม้ขึ้นที่ถนนราชวงษ์ได้เกิดอัคคีภัยเพลิงลุกลามไหม้ถึงร้านขายเครื่องยาของข้าพเจ้า ทำให้เกิดความเสียหายมาก เมื่อนายสุภาษผู้จัดการของบริษัทได้สืบสวนเห็นว่าข้าพเจ้าได้ถูกเพลิงไหม้ไปโดยความสุจริต ก็ได้จัดการใช้ค่าเสียหายให้ข้าพเจ้าโดยทันที มิให้ข้าพเจ้าต้องลำบากยากใจ เพราะเหตุนี้ข้าพเจ้าจึงขอขอบใจในบริษัทวินัศรับประกันเพลิงในเหตุที่มีน้ำจิตรเอื้อเฟื้อแก่ผู้ต้องทุกข์ภัย

ร้านขายเครื่องยาจีนยี่ห้อเจงซิวต่อง
ตำบลตรอกอาคม

ถ. ๑๒/๒/๖๓ ฉ. อ. ท.

## แจ้งความ
## ยาตองเอ้ทึ้งเอ้งฮกต่อง

(ห้างใต้งวนฮวดถนนราชวงษ์ เป็นเอเยนต์)

ยาตองขนานนี้ได้มีชื่อเสียงอุโฆษมาช้านานแล้ว ประกอบด้วยเครื่องอะไหม่สรรพคุณบำรุงโลหิต แลบำบัดโรคทั้งหลายมากกว่ามาก จึงได้รับความชมเชยจากผู้ที่เคยใช้ตามหัวเมืองท่าค้าขายต่าง ๆ แลผู้ว่าราชการจังหวัดเอ้ทึ้งก็ได้ให้หนังสือยืนยองออกประกาศห้ามมิให้ใครทำปลอม ทั้งท่านหมอซีไวตันนายแพทย์ใหญ่แห่งโรงพยาบาลของกองศุราจังหวัดเอ้ทึ้งได้เอายาตองนี้ไปตรวจโดยวิธีแยกธาตุ แล้วให้หนังสือสำคัญไว้เป็นหลักฐาน มีใจความดังข้าพเจ้าจะได้กล่าวแต่ดังเขปว่า

ศุราที่ตองยานี้ เป็นศุราเกาเหลียงอย่างแท้ที่ตั้งมาจากเทียนจิน มิได้มีเหล้ากลั่นของเกาะไตหวันเจือปนเลย ส่วนเครื่องยาต่าง ๆ ก็ล้วนเป็นสิ่งที่บำรุงโลหิต อาจทำให้มันสมองชุ่มชื่น กระเพาะอาหารมีกำลังแข็งแรง สำมารถบำบัดโรคที่มีอาการเมื่อยขบอ่อนเพลียไม่อยากรับประทานอาหารเป็นต้น ฯลฯ

มีขายตามร้านรายย่อย ขอเชิญท่านสุภาพบุรุษแลสุภาพสตรีต่างใช้ดูก็จะทราบคุณของยานี้โดยทั่วกัน

ถ. ๑๑-๑-๖๓

## ขอขอบใจในบริษัทวินัศ ประกันเพลิง

ด้วยร้านขายเครื่องยาจีนของข้าพเจ้าแต่ไรมาให้บริษัทที่ออกนามแล้วนี้ รับประกันเพลิงเสมอ ครั้นต่อมาถึงปีนี้ได้รับต่อไปอีก บริษัทได้ให้ปลิศิรีฉบับที่ ๑๒๑๐๗ แต่ไม่กี่วันก็มีเหตุเพลิงไหม้ขึ้นที่ถนนราชวงษ์ได้เกิดอัคคีภัยเพลิงลุกลามไหม้ถึงร้านขายเครื่องยาของข้าพเจ้า ทำให้เกิดความเสียหายมาก เมื่อนายสุภาษผู้จัดการของบริษัทได้สืบสวนเห็นว่าข้าพเจ้าได้ถูกเพลิงไหม้ไปโดยความสุจริต ก็ได้จัดการใช้ค่าเสียหายให้ข้าพเจ้าโดยทันที มิให้ข้าพเจ้าต้องลำบากยากใจ เพราะเหตุนี้ข้าพเจ้าจึงขอขอบใจในบริษัทวินัศรับประกันเพลิงในเหตุที่มีน้ำจิตรเอื้อเฟื้อแก่ผู้ต้องทุกข์ภัย

ร้านขายเครื่องยาจีนยี่ห้อเจงซิวต่อง
ตำบลตรอกอาคม

ถ. ๑๒/๒/๖๓ ฉ. อ. ท.

## จดหมาย นายหงษ์

บ้านคลองบางกอกน้อย
เหนือวัดทองเลขที่ ๑๑๗๐ จังหวัดธนบุรี

วันที่ ๑๐ เมษายน พ. ศ. ๒๔๖๓

กำนับนายห้างวิริยะพานิช ทราบ

ด้วยข้าพเจ้ามีอาการท้องบ่วนคลื่นเหียนอาจอาเจียน ข้าพเจ้าคิดว่าถ้าทิ้งไว้จะกลายเป็นโรคอหิวาต์ จึงได้รับประทานยาน้ำพิมเสนกลั่นได้ ๑ ครั้งก็หายเป็นปรกติดี ต่อมาบุตรหญิงรองข้าพเจ้าเป็นโรคอหิวาต์ ท้องเดิน ๒ ครั้ง นั่งคาอยู่กับส้วม หมดแรงลุกขึ้นไม่ไหวให้อาเจียนเปรอะกำลัง ข้าพเจ้าจึงได้ให้รับประทานยาน้ำพิมเสนกลั่นไปครั้ง ๑ แล้วพยาบาลตามวิธีที่มีแจ้งอยู่ในใบปิดซึ่งห่อไปกับขวดยา แล้วให้รับประทานยาซ้ำอีกครั้ง ๑ ก็นอนหลับไปคืนวันก็หายเป็นปรกติดีทั้งไม่เพลียด้วย หลานข้าพเจ้าอีกคนหนึ่งท้องเดินหลายครั้งจนมีอาการเพลียมาก ข้าพเจ้าได้ให้รับประทานยาน้ำพิมเสนกลั่นครั้ง ๑ ก็รู้สึกว่าค่อยทุเลาลงมาก แล้วให้รับประทานซ้ำอีกครั้ง ๑ ก็หายสนิทดี

ข้าพเจ้าเห็นว่ายาน้ำพิมเสนกลั่นขนานนี้แก้ปวดท้อง ลงท้อง คลื่นเหียนอาเจียน และแก้โรคอหิวาต์ได้อย่างดีจริง ๆ จะหายาขนานใดเสมอเหมือนมิได้ (ตามที่ข้าพเจ้าได้เคยใช้มาแล้ว) ข้าพเจ้าได้ซื้อไว้ประจำบ้านอยู่เสมอ และยังได้แนะนำเพื่อนบ้านให้ใช้ยาน้ำพิมเสนกลั่นขนานนี้ก็ได้หายเป็นปรกติดีไปทุก ๆ คน มีคนที่อยู่ตรงข้ามนำบ้านข้าพเจ้าได้ตายด้วยโรคอหิวาต์ เพราะไม่ได้ใช้ยาน้ำพิมเสนกลั่นที่ข้าพเจ้าแนะนำ ทันไปเชื่อยาที่เขารู้ว่าดีกันอย่างแต่ก่อน ๆ

เพราะฉนั้นขอให้ท่านนำจดหมายของข้าพเจ้าฉบับนี้ลงในหนังสือพิมพ์ด้วย เพื่อให้มหาชนทราบ

โดยความนับถืออย่างสูง

นายหงษ์

ถ. ๑๕/๑๐/๖๒ ฉ. ป.

## บริษัทภาพยนตร์นาครเขษม

เสาร์อาทิตย์ที่ ๑๕-๑๖ พฤศภาคมนี้ มีลครร้องสดงเรื่อง "นางสาวไตรยนุรี" ผีปาก "มังกรแก้ว" เรื่องนี้ฟังแต่ชื่อก็ไม่เผ็ดไม่ร้อนเท่าไรนัก แต่ในบทแล้วเป็นโรว์ได้เต็มที่ทีเดียว ระบำสำหรับสลับเรื่องนี้ก็มีมาแปลก ๆ ใหม่ ๆ ล้วนแต่ฟรัง ๆ สดงท่าใหม่ ๆ มีพร้อมทุกภาษาแขก ๆ ไทย ๆ ฟรัง ๆ จีปาสะทำได้สนิทสนม

เปลี่ยนโปรแกรมใหม่สำหรับวันเสาร์ที่ ๑๕ ถึงอังคารที่ ๑๗ พฤศภาคม

มายาดรองอามี ๖ ม้วน หญิงกำกั้น ๒ ม้วน จับปนๆ ๒ ม้วน

นอกจากนี้ยังมีเรื่องตลกและเบ็ดเตล็ดใหม่ ๆ อีกหลายเรื่อง

## โรงหนังนาครศรีธรรมราช สาขาที่ ๑

เปลี่ยนโปรแกรมใหม่สำหรับวันเสาร์ที่ ๑๕ ถึงอังคารที่ ๑๗ พฤศภาคม

เจ้าพ่อเรวตก หนังปาเตะตราไก่ ยาว ๑๐ ม้วน ฉายตอนที่ ๑-๔ รวม ๔ ม้วน

นางสาวสวรรค์ ฉายตอนที่ ๗-๙ รวม ๖ ม้วน

นอกจากนี้ยังมีเรื่องใหม่ ๆ ๒-๑ ม้วนต่อตลกและเบ็ดเตล็ด

เรื่องเจ้าพ่อเรวตกตอนต่อใหม่นี้ยิ่งสนุกใหญ่ นายราลฟ์ซึ่งม้าได้ลวดซึ่งเป็นเสาตอกเป็นสพานข้ามคลอง หนังเรื่องใหญ่ ๆ ที่เคยมีมาแล้วก็ยังไม่เห็นมีใครสามารถที่จะทำได้เลย นายอีดที่เป็นผู้มีชื่อเสียงก็ยังเป็นรองนายราลฟ์ดานรอ

นอกจากนี้ยังมีตลกหวงเสียงก็คือ นางเอกตกเหวต้องทำให้นายราลฟ์กระโดดตามช่วยเหลือไว้ ความสนุกสำหรับตอนนี้จะอธิบายด้วยตัวหนังสือก็ไม่เอื้อเฟื้อพอ เชิญท่านมาชมเองดีกว่า เพราะเรื่องเจ้าพ่อเรวตกนี้ ได้สำแดงฤทธิ์มาในตอนต้นให้ท่านแลเห็นประจักษ์แล้ว หนังสือสำหรับเรื่องนี้มีขายตามร้านขายหนังสือทั่วไป

## โรงหนังนาครราชสีมา สาขาที่ ๒

วันเสาร์อาทิตย์ที่ ๑๕-๑๖ มีลครร้องอิศระนาฏย์ สดงเรื่อง "ไทรายผ่าเขา" ตอนจบ ซึ่งเป็นเรื่องอันมีคติน่าดูน่าชม ระบำสลับฉากก็ใช้ท่าแปลก ๆ เป็นการน่าดูยิ่งนัก

เปลี่ยนโปรแกรมใหม่สำหรับวันเสาร์ที่ ๑๕ ถึงวันอังคารที่ ๑๗ พฤศภาคม

โปรแกรมเดียวกับนาครศรีธรรมราช

## โรงหนังนาครปฐม สาขาที่ ๓

เปลี่ยนโปรแกรมสำหรับวันเสาร์ที่ ๑๕ ถึงวันอังคารที่ ๑๗ พฤศภาคม

เนื้อคู่ ๕ ม้วน จนมุม ๑ ม้วน

ทรยศต่อมิตร์ ๒ ม้วน นอกจากนี้ยังมีตลกเบ็ดเตล็ดต่าง ๆ อีก

หนังกลางวัน นาครเขษม, ศรีธรรมราช, ราชสีมา ฉายตามโปรแกรมใหม่

นายรุนโล้ ผู้จัดการทั่วไป

ถ. ๑๐/๔/๖๓

กฤษณาเพ็ญภาคเป็นยอดแห่งยาประจำบ้าน

## แจ้งความด้างขายยาฟุกมิน

จอกรายเรือน ผู้แจ้งความ มา ยัง ท่าน ตั้ง ทดลองแล้ว ยาดีราคาโรคทองใน ยาห้ามฤกษาลม ยาเรือจักร ยาวายแประสิทธิ์ ร้านเจ้าพาย เรียกลงแปลผู้ เสนอออกจำหน่าย อีก มี ดี คุณ อย่าง ศักดิ์ สิทธิ์ ท่านที่เคย ใช้ เคย นับ ถือ ว่า ประทาน ถูกกับโรค ทองใน ไม่อย่างชงัด หา ยาอื่น เปรียบมิได้ ท่าน ก็ ย่อม ทราบ ว่าคุณยา ดี ราคโรคทองใน นี้ ดี เพียงใด ไม่ จำ เป็น ร้านเจ้า จะ ต้อง กล่าว ถึงคุณให้ ยืด เยื้อ

ยาน้ำ ฟุกมินกลิ่น ก็ได้ เคย ผลญ กับโรค อหิวาต์ เกิด ขึ้น ทุกสุมใน จังหวัด พระ นคร และจังหวัด ฉะเชิงเทราได้ รับ ประทานยาน้ำฟุกมินกลิ่นนี้ ก็ รอดพ้น อันตราย มามากต่อมาก จน มีชื่อ เสียง โด่งดัง และ ยา นี้ ได้ มีผู้ รับ ไป จำหน่าย ตาม จังหวัด ต่าง ๆ

ยาจักร์ ยาวายแประสิทธิ์ เป็นยาบำรุงกำลัง ยิ่ง เจริญ และ อวัยวะให้ เกิด แรง เจริญ อาหาร บำรุงโลหิตให้งามกระทำให้ร่างกาย ปราศจาก โรค ภัย ที่ จะ มา เบียด เบียนและแก่ หญิง อยู่ ไม่ได้ มีผู้ นิยม นับ ถือมาก ใช้ ซื้อ จน หมด ขาด คราว บัด นี้ ร้านเจ้า ได้ ปรุง ออก จำหน่าย อีก ครั้ง ขอ เชิญท่าน ที่ เคยใช้เห็น คุณ มา แล้วและ ท่าน ที่ ไม่ เคยใช้ ออง ซื้อมา รับ ประทานภาย หลัง ท่าน จะ รู้ สึก ถึงคุณ ยา นี้ มีคุณประโยชน์ ให้ความสุข แก่ ร่างกาย ท่านเพียงใด ร้านเจ้าหาได้ยกยอ อวด อ้าง ให้ ท่าน ทั้ง หลาย หลง เชื่อ ถ้อย คำ ร้านเจ้า ก็ หา มิได้ โปรด เชิญ ครับ มีราย ที่ ห้าง ขายยา ฟุกมิน ถนนราชวงศ์ ห้องเลขที่ ๓๓๐๐—๓๓๐๒

๑. ๑๗/๑๐/๖๒ ๑ ป.

## อาการร้อนจัด

### เป็นเหตุให้ป่วยทั่วตัวร้อน

อากาศ ใน กรุงเทพ ฯ ระหว่าง นี้ ย่อม เป็น ที่ รู้ สึกกันว่าร้อน จัด จึงเป็น เหตุ ให้ คน โดย มาก มี อาการ ป่วย ตัวร้อน ร้อน จับ ไข้

### การรักษาแต่ต้นมือ

อาการ เจ็บป่วยเช่นปวด หัวตัวร้อน ที่ จับ เป็นขึ้น ใน ระยะ แรก เพียง เล็ก น้อย นั้น เป็น การ สมควร อย่าง ยิ่ง ที่ จะรักษา เสียแต่ ต้น มือ เพราะ ถ้า ปล่อย ไว้ดี อาจ ให้ เจ็บ มาก ได้

### ทุกคนต้องเติมน้ำแบต

เพราะ เหตุ ที่ ทุก คน เราต้องเติมน้ำแบต และทุก คน ต้อง มีอาการ ป่วย หัวตัวร้อน จึง ทุก คน ควร จะ มี ยา อันศักดิ์สิทธิ์ สำหรับ ตัวป่วย หัวตัวร้อน ประ จำ ตัว ไว้ ด้วย

### แอส. ไปรินกำเปาน์

ยา ที่ กล่าว ชื่อ ข้าง บน นี้ เป็น ยา อย่าง ดี จริง สำหรับ แก้ ป่วย หัวตัวร้อน ขาย แพร่ หั่ว โลก ได้ สรรเสริญ แล้ว และ มหา ชน แบบ ทุก ประ เภท ก็ ได้ นิยม ใช้ ยา นี้ มาก เพราะ ฉนั้น จึง ขอ แนะ นำ ให้ ท่าน ใช้ ยา ที่ กล่าว นี้ ใน เวลา น่า ร้อน มี จำ หน่าย อย่าง มาก ที่ สุด ที่

ห้าง ขาย ยา เยาวราช ไทรศัพท์ ๖๒๕

# บุหรี่ บ.ย.ส.

## บริษัทยาสูบสยาม

## ปังสพานพิทยเสถียรกุรงเทพฯ

## บริษัท ยาสูบสยาม

ถนน เจริญกรุง เชิงสพาน พิทย์เสถียร จังหวัด พระนคร

บริษัท นี้ ได้ ตั้ง มวน บุหรี่ ไทย มา ช้า นานแล้ว เป็น บริษัท แห่งเดียว ที่ ผสม ยาไทย มวน ออกจำหน่ายได้ อย่าง ดี ที่ สุด จน เป็น ที่ นิยม ของ ชน ทั่วไป ทั้ง คนไทย และ ชาวต่าง ประเทศ การ มวนก็ ได้ ทำโดย ประณีต และ เลือก สรรใช้ ยา ที่ ดี ทั้ง ระวัง มิให้ เป็น การให้ โทษ แก่ผู้ สูบ ฝี มือ มวน ก็ มวน ก็ มวน อย่าง งดงาม โดย ลักษณะ ของ ยา มี ดัง กล่าวนี้ ไม่ เฉภาะ มหาชนใน กรุงเทพ ฯ และ ตาม จังหวัด จะ สั่ง ซื้อไป สูบ เท่า นั้น แม้ ชาวต่าง ประเทศ ที่ กลับ จาก เมืองไทยไป อยู่ ต่าง ประเทศ แล้ว ก็ ยัง สั่ง ซื้อไป สูบ จึง จัด นั่งปน พยาน แสงให้ เห็นว่า ยา สูบ ที่ บริษัท นี้ ทำ ขึ้น นั้น ประกอบ ด้วย ลักษณะ ดี ท่าไว้ใจ และ เป็น ที่ นิยม ของ มหาชน ทั่วไป เพียงใด

ยา บุหรี่ มวน ที่ บริษัท นี้ ทำ ขึ้น มี ชนิด ดี มวนด้วย ใบ ตอง เป็น ยามวน แบบ ไทย แท้ เช่น ชนิด ที่ มี ชื่อ ขึ้น อารมณ์ อีก ชนิด ๑ มวนด้วย สรรสาย คือ ยาสิมาร์ ยา มวน ชนิด นี้ มี ดัง กัน ทอง เงิน ไม้ กือก มี ทั้ง ตัว ขาว และ ตัว ดำ ฉนั้น มียา ตรา ๑ ดาว ก็ ได้ ทำ ออก จำหน่าย ด้วยแล้ว

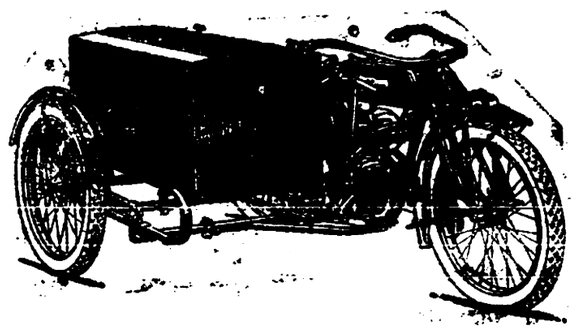
ใน บัด นี้ ยา บุหรี่ มวน ที่ บริษัท นี้ ได้ มวน จำหน่าย ก็ ยิ่ง เป็น ที่ นิยม กัน แพร่ หลาย เพราะ นอก จากใช้ สำหรับ สูบ หรือ รับ แขก แล้ว ก็ ยังสมาร สำหรับ จัด ส่ง เป็น ของ ชำร่วย ไป ช่วย ใน งาน ต่าง ๆ หรือ การ ทำ บุญ ด้วย เป็น ยา ที่ มี กลิ่น รส โอชา และ การ มวน ก็ งาม เป็น ที่ พอ ใจ

ท่าน ที่ ต้องการ ไปรด สั่ง ตรง มา ยัง บริษัท ข้าง บนนี้ บริษัท จะ จัดส่งไปให้ตาม ความ ประสงค์

## ห้าง เทพนครพานิช

ไทรศัพท์ ๑๕๗ ( มี เครื่อง พิเศษ ต่อไป ยัง แพนก เครื่อง ยนตร์ )

เชิง สพาน พิทย์เสถียร ถนน เจริญกรุง จังหวัด พระนคร



ห้าง นี้ จำหน่าย รถ จักรยานแบบ ทุกชนิด และ เป็น เอเยนต์ ของบริษัท ทำ รถ จักรยาน ที่ มีชื่อเสียง รถ จักรยาน ที่ จำหน่าย นั้น มั่น คง แข็งแรงและ ใช้ ได้ ตน ทาน ซึ่งไม่ มีที่ใด ที่ จะ มี รถ จักรยาน ดี ๆ จำหน่าย เหมือน ห้าง นี้ ทั้งยัง สั่ง ตาม เลือก ซื้อ ได้ รถ ชนิด ดี ตาม ความ พอใจ

นอก จาก จำหน่าย แล้ว ยัง รับ แก้ และ ซ่อม รถ จักรยาน การ ซ่อม และ แก้ จาก ห้าง นี้ ผู้ เป็น เจ้า ของ รถ ย่อม จะ ไว้ ใจ ใน ความ มั่น คง และ ความ เรียบ ร้อยได้ เครื่อง อาไหล่ ใช้ สำหรบ รถ จักรยาน ก็ มี จำหน่าย พร้อม ทุก อย่าง และ จำหน่ายโดย ราคา ย่อม เยาว์ ทั้ง การ รับ ซ่อม ก็ คิด แต่ ราคา พอ สมควร

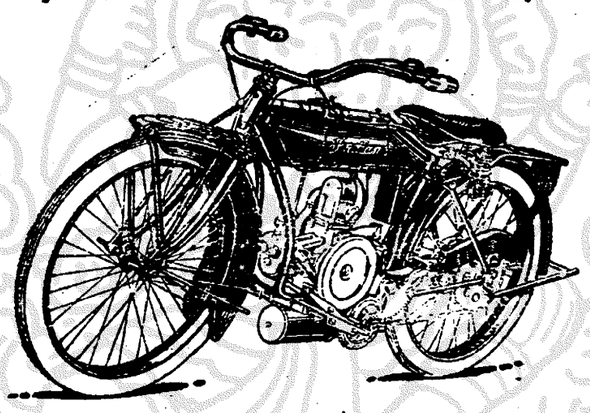
รถ จักรยาน หรือ เครื่อง อาไหล่ นั้น ขายส่ง และ ขายปลีก และ ยัง มี ยาง นอก และ ยางใน ชนิด ที่ ทน ทน สำหรับ รถ จักรยาน จำหน่าย อีก ด้วย

อนึ่ง ที่ ห้างนี้ จำหน่าย เครื่อง ถ่าย พาน, ยาง สำหรับ ล้อรถ หลอดไฟฟ้า, ถ่าน ก้า อื่น ๆ อีก เป็น อัน มาก ล้วน แต่ เป็น ของ ที่ น่าใช้ เพราะ ทน ทาน แข็ง แรง ดี กว่า ที่ จำหน่ายใน ที่ อื่น ๆ

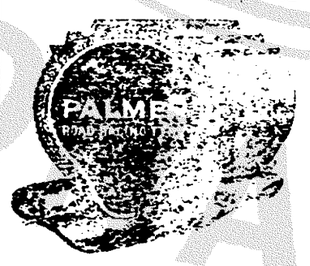
## แพนก เครื่อง ยนตร์

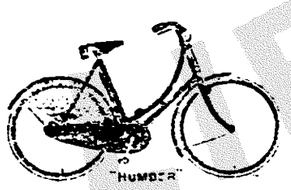
### ของ ห้าง เทพนครพานิช

ตั้ง อยู่ ที่ ถนน สี่พระยา จังหวัด พระนคร



มี โรง งาน ซึ่ง รับ แก้และซ่อม รถ ยนตร์ และ เครื่อง ยนตร์ ทุก ชนิด การ แก้ และ ซ่อม นั้น คง ทราบ กัน โดย แน่ ทราย แล้วว่า ท โรง งานนี้ ทำได้ ดี ที่ สุด และ เป็นที่ พอใจ ทั่วไป เพราะเหตุ ที่ มี ชาวต่างประเทศ ผู้ ชำนาญ เป็น นายช่าง กำกับ อยู่ จึง ทำได้ ดี ที่ สุด ส่วน ราคา ค่า แรง ก็ คิด แต่ เพียง สมควร ไม่ แพง กว่า ที่ อื่น เลย ยิ่ง กว่า นั้น ก็ คือ การ ส่ง รถ ยนตร์ หรือ เครื่อง ยนตร์ มา แก้ หรือ ซ่อม ที่ โรง งาน นี้ ท่าน ย่อม จะได้ ใจ ใน ความ เรียบ ร้อย และ มั่น คงได้ ดี กว่า ที่ อื่น และ ทั้ง จะ เป็น การ ประหยัด ทรัพย์ ของ ท่าน ด้วย





แพนก โรง เครื่อง ยนตร์ นอก จาก รับ ทำการ ดัง กล่าว มา แล้ว ยัง จำหน่าย รถ ยนตร์ เครื่อง ยนตร์ และ เครื่อง อาไหล่ สำหรับ เครื่อง ยนตร์ ต่าง ๆ ทั้ง มี ยาง รถ ยนตร์, น้ำ มัน เบ็นซิน, น้ำ มัน หยอด เครื่อง และ เครื่องใช้ ที่ เกี่ยว แก่ เครื่อง ยนตร์ แบบ ทุก ชนิด ทั้ง รับ ตาม ที่ รถ ยนตร์ ได้ อย่าง งาม ด้วย

ถ้าท่าน ส่ง รถ ยนตร์ และ เครื่อง ยนตร์ ไป ทด ลองทำ เพียง ครั้งเดียว แล้ว ท่าน จะต้อง ส่งไป เป็น ครั้ง ที่ ๒ ด้วย ลักษณ ของ การ ที่ ทำโดย ประณีต และ ระวัง ของ โรงงาน นี้ จะ ไม่ ทำให้ ท่าน เสียดาย รายได้ ดัง กล่าว แล้ว

## ดูบ น้ำ มา ถึง แล้ว

ดูบ น้ำ อย่าง ชนิดที่ ทำ ที่ เมือง อังกฤษได้ ตก เข้า มา ถึง แล้ว ดูบ นี้ อาจ ดูบ น้ำ ได้ ๓,๕๐๐ กาลอน ต่อ ๑ นาฬิกา และ ใช้ เครื่อง จมูน เพียง ๓ แรง ม้า เท่านั้น ทั้ง เป็น ดูบที่ เหมาะสำหรับ ใช้ ตามเรือกสวน ไร่ นา ราคา ก็ พอ สมควร ถ้า ต้อง การ เชิญ มา กระทำ ความ ตก ลง ที่ ห้าง เทพนครพานิช

ถนนสี่พระยา แล ถนนเจริญกรุง

ไทรศัพท์ที่ ๑๕๗

๑. ๑๐/๑/๖๐

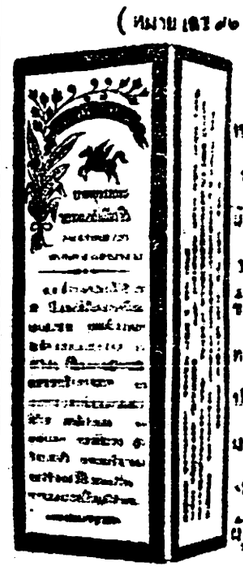
## ยาระงับกลิ่นตัว

ด้วย ท่าน ทั้ง หลาย ย่อม มีประ สงค์ต้อง กัน หมด มิให้ คนมี กลิ่น ตัวแรง เพราะ เป็น ที่รัง เกียจ ของ ชนทั่ว ไป เมื่อ เรามี กลิ่น ตัว แรง จะ เข้า หาใคร และ นั่ง นอน อยู่ ใกล้ใคร ออก รู้ สึก กลัว เรารู้ ถึงเป็น สัตว์ ด้วย ร้าย ใหญ่ ในข้อ มีกลิ่น ตัว แรง นี้ บางคน ถึงกับ ออก ความ เห็น ว่า สัตว์ หรือ บุรุษ คนใดจะ มีรูปโฉม โนมพรรณ งด งาม ลักปาน ใด ถ้า มี กลิ่น ตัวแรง กลาย ก็ หมด ความ ดีงาม ท่าน จะบ้องกันกลิ่นตัว ด้วย น้ำ อบ น้ำหอม อะไร ไม่ได้หมด นอก จาก ยาระงับ กลิ่น ตัว ที่มี จำหน่าย อยู่ ที่ ร้าน โรง รับจำน่ำ ยี่ห้อ งี่ทิ ตำบล ท่าเตียนจังหวัด พระ นคร เท่านั้น จะรักษา มิให้ ท่าน มีกลิ่นตัว และ กลิ่น ที่ ออก จาก รกแร้ ยาจ รบ รอง ได้ว่า ท่าน ทาเพียง ๔ ครั้ง เท่านั้น จะหาย ราด ยา นี้มี กลิ่นหอม น่าทา

๑. ๑๗/๑/๖๒

## ชีวิต ของ สัตรี

( หมาย เลข ๗๖ )



ยา ขนาน ... เมืองอิ้ง เฮ็ง ซิ... สกุ ประ กา... ...ยบัตร เมืองจี ... ปน ผู้ ประดิษ ฐ ... จีน และได้ ใช้ ... ทดลองเห็น คุณ ... ปรากฏ มา นาน ... มาก มายเหลือที่ ... จะ พรรณา สัตรี ... ผู้ใดมีโรคาพาธ

เมื่อ ใด รับประ ทาน ยา ขนาน นี้ ก็ เลื่อม หาย ทันใจ และ กลับ มี กำลัง ร่าง กาย แรง แข็ง ขึ้น กว่า ปรกติ เพราะ นมนั้น จึงให้ นาม ว่า ชีวิต ของ สัตรี ยาขนานนี้ ใช้ รักษา สัตรี ที่มี ระดู เสีย จะเป็นที่ มี มากเกินไปที่ ... ราด คราว ที่ เดียว หรือช้าเร็ว ผิด ปรกติ หรือ เป็นมลติดมตกค้างหรือเป็นตานในท้องมีอาการ จุกเสียด แน่นเหือ ต้องวิ่น เป็นกำลัง ... เมื่อ ขบไปตาม เนอ ตัวรัก ซึก มืด หนา ม่วง... ไม่พึก อยากอาหารหรือเกิด จากอาการ โล หิต ไม่ พอ ทำให้ อ่อน เพลีย ไม่มีเรี่ยว แรง เหลา นี้ เป็น ต้น เมื่อได้ รับยาขนานนี้เข้า แล้ว ท จะได้ ร สึก มีอาการเจ็บมกลาย โดยเร็ว พลา...

ท่าน ผู้ ที่ปกครองสัตรี ทั้ง หลาย ควร จะ จำ ซื้อ ยา ขนาน นี้ไว้ เพื่อ จะ ได้ ซื้อ หา มาไว้ สำหรับ บำ รุง สัตรี ที่อยู่ใน ความ ปก ครอง ท่าน เพื่อ บำ บัด โรคไภยของ หล่อน ทั้ง ให้ มีกำลังร่างกายแข็งแรงแลอายุวรรณะ ด้วย

วิธีรับประทานนี้ ละหนึ่งช้อนโต๊ะ ปนกับ นา ตุก อุ่น ๆ กิน ภายหลัง อาหาร กำหนด ราคา ขวด ละ ๒ บาท เมื่อ ท่านรบประทาน ยา นี้ แล้ว อุจาระดำ เพราะ ยาขบของโล โหรก ใน ร่าง กาย ให้ หมด มนทิล ท่าน อย่า ตกใจ

ห้าง ขาย ยา เฮาะเหลง ถนน เจริญกรุง แจ้ง ซ้าย ข้าง โรง หนังเทิมนาคร ... เลข ที่ ๑๗, ที่ ๑๙

ของ สังเกต เครื่องหมาย ข้างบนนี้ เป็นสำคัญ

ห้าง นี้ มีเชื้อ ตำ เหล้า บรั่นดี แลเหล้า วิศกี้ อย่าง ดี

# จีนโนสยามวารศัพท์

วัน ที่ ๑๗ พฤศภาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๓
วัน จันทร์ แรม ๑๕ ค่ำ เดือน ๖ ปีวอก
โทศก จุลศักราช ๑๒๒๒


## เรื่อง อั้งยี่

เราทราบว่าเมื่อคืนวันเสาร์นี้ตอนดึกสงัดคน เจ้าคุณผู้บังคับการตำรวจ ฯ สายพระนครได้คุมกองตำรวจออกเที่ยวตรวจกันตามโรงขายฝิ่นย่อยในท้องที่นั้น จับได้พวกอั้งยี่จรจัดที่เที่ยวค้างแรมตามโรงขายฝิ่นได้ตัวเกือบร้อยคน นับว่าพวกที่ถูกจับเหล่านี้ถ้าไม่มีที่อยู่เป็นหลักฐานหรือมีคนมารับประกันหรือสอบถามมือรู้ว่าเป็นผู้เลวมีคดีทางก่อการวิวาทแล้วก็จะส่งศาลขอให้ลงโทษหรือเนระเทศตามแต่จะเห็นควร

การที่จัดทำเช่นนี้ เราเห็นว่าเป็นการสมควรยิ่งนัก เพราะตามธรรมดาคนดีคงไม่มีใครเขาจะเที่ยวไปนอนค้างตามโรงยา แต่ที่จริงการที่จับครั้งนี้แม้จะมีผู้ที่พลอยถูกจับ ถูกฝนอยู่บ้างก็จริง ส่วนพวกอั้งยี่ทั้งสองคือซิ่วซั่วกะและสกถักได้ถูกจับมากทีเดียว เว้นแต่เป็นพวกสาละเลงหาใช่ตัวการไม่ สิ่งที่น่าชมมากคือในหัวค่ำคืนวันนั้นได้มีรถยนตร์คันหนึ่งมีจีนนั่งมา ๔ คน มาจอดอยู่ที่น่าวิกงิ้วไฮ่ถนนเยาวราช ตองตำรวจที่มารักษาท้องที่มีความสงสัยเพราะเห็นรูปโฉมของคนทั้ง ๔ นั้นไม่สมกับจะนั่งรถยนตร์เลย จึงตรงเข้าตรวจค้นก็ได้พบอาวุธหลายอันซ่อนมาในรถนั้น คือมีมีดแหนมที่พวกนั้นใช้เป็นอาวุธฆ่าคนตายตกศพอยู่เสมอ ๆ ตองตำรวจจึงได้จับเจ้า ๔ คนนี้ไว้ โดยไม่ให้กระโดกกะดาก ต่อมาไม่ช้าก็มีรถยนตรอีกคันหนึ่งมาจอดในที่นั้น กราวนี้ในรถมีอยู่ ๒ คน ตองตำรวจเร่งตรวจค้นก็พบอาวุธเหมือนดังกล่าวรายก่อน จึงได้จับไว้อีกรวม ๑๐ คนด้วยกัน เรื่องนี้น่าชมความไหวพริบของนายตำรวจผู้ที่สั่งให้ค้นนับนี้ยิ่งนัก แต่เป็นที่สังเกตได้ว่าพวกผู้ร้ายเหล่านี้ได้เดินเผนสูงขึ้นทุกวัน ถึงแก่ยอมอดทนใช้รถยนตร์เป็นยานพาหนะสำหรับที่มันจะไปทำร้ายกัน กับอีกประการหนึ่งควรจะเห็นได้ว่าอั้งยี่พวกนี้ได้มาจากแดนอื่นเสียทั้งนั้น เพราะถ้าพวกนี้ซึ่งตั้งอยู่ตำบลบางรักและบ้านหวายยังไม่เคยถูกเจ้าน่าที่ไปเยี่ยมเยียนเลย เข้าใจว่าท่านผู้ใหญ่ที่เป็นผู้บังคับการสถานนั้นคงจะยังไม่ทราบ ในท้องที่นั้นมีรังอั้งยี่อย่างสำคัญ เพราะเรือการแทงฟันกันอยู่เสมอ ๆ มักเกิดขึ้นความต้องห้ามเสมอ เหตุนี้เราจึงขอเสนอข่าวให้ทราบ อีกเรื่องหนึ่งที่มีเสวนาภาพตามท่าเรือไฟนอก ได้ตั้งร้องใหญ่อยู่ที่ตำบลสามเสน พวกเราเรียกกันว่า "ที่ทำการของประชาธิปไตย" แล้วได้ไปเช่าบ้านตึกอีกแห่งหนึ่งที่ถนนเปลวนาม สำหรับบัญชาการทำร้ายพวกอื่นหรือสำหรับให้พวกของตัวมาพักอาศัยด้วย พวกเราเรียกที่นี้ว่า "ที่บัญชาการ" ในพวกนี้ยังมีตัวสำคัญอีกคนหนึ่งซึ่งรับน่าที่เป็นล่ามจีนของโรงพักแห่งหนึ่ง สำหรับเป็นสปายสืบข่าวของตำรวจ ฯ แล้วจะจังให้พวกเราทราบเพื่อจะได้คิดอ่านหลีกเลี่ยงหาอุบายป้องกันตัวอย่าง ๆ อย่างใด เพราะฉนั้นในการจับอั้งยี่ทุกครั้งหัวหน้าตัวสำคัญของพวกนี้จึงนัยะนักที่จะถูกเจ้าพนักงานจับได้ เพราะเหตุว่า (๑) เราไม่มีนักสืบดี (๒) มีรากของพวกนี้ได้ตั้งอยู่ในท้องที่แห่งอื่น (๓) ข้อสำคัญที่สุดก็คือพวกนี้มีกำลังทรัพย์มาก คือเขาได้รับความอุดหนุนจากพวกเราที่ตั้งอยู่ในจังหวัดนครสวรรค์ และจังหวัดนครราชสีมา และยังมีพ่อค้าใหญ่ ๆ ในกรุงเทพ ฯ อีก เช่นพ่อค้าทองเมืองอิงคโปร์ห้างหนึ่งที่ตั้งอยู่ที่ถนนราชวงศ์ เคยออกค่าจ้างให้อั้งยี่พวกนั้นในการที่ได้ทำร้ายพวกอื่น เช่นการทำร้ายในท้องที่ของตัวจะได้รางวัลรายละ ๒๐ บาท และถ้าไปทำร้ายในท้องที่ของฝ่ายปรปักษ์ก็ให้รางวัลรายละ ๔๐ บาทดังนี้เป็นต้น เพราะฉนั้นจึงเห็นว่าการจับอย่างวิธีทอดแหนั้นก็เป็นคุณประโยชน์เหมือนกัน แต่คงไม่ทำให้พวกนั้นเข็ดหลาบถึงกับสงบลงได้ เว้นแต่จะร้อนช่องใหญ่ของมันลงและจับหัวน่าที่เป็นโจรของมันนั้นเสียให้หมด นั่นแลพวกอั้งยี่ในจังหวัดพระนครจึงจะราบคาบลงได้

## ข่าวกรุงเทพ ฯ

### เชิญอ่าน

วันนี้ เปลี่ยนแจ้งความใหม่

๑ เปลี่ยนแจ้งความอุบมกอกดีอกน่า ๒

๒ เปลี่ยนแจ้งความพัดดุยะมะยนต์น่า ๗

๓ โรงหนังพัฒนารมย์, บางลำภู, มีนังอิงคโปร์, ฮ่าฮร, ระฉา, นางแก้ง น่า ๗

๔ เปลี่ยนแจ้งความห้างรัตนมาลา น่า ๘

เชิญหยิบดูตามเลขหมายแจ้งความ

### รถไฟทับจีนคนหนึ่ง

เราทราบข่าวว่าเมื่อวานนี้เวลาบ่ายรถไฟได้ทับจีนคนหนึ่งเท้าขาดข้อมือขาดข้างหนึ่ง แต่แพทย์จะตัดและเข้าใจว่าไม่ตายเพราะอำนาจแห่งบาดแผลนั้น เหตุเกิดที่หัวลำโพงจังหวัดพระนคร

### แก้ตัวเสีย

เรื่อง "ฆ่าตัว" อันกล่าวถึงสหิวาตะโรคที่ได้นำลงเมื่อวันเสาร์ที่ ๑๕ เดือนนี้ มีความว่าในเขตจังหวัดพระนครระบาดมีคนป่วยเป็นอหิวาตะโรค ๑๖๗ คนนั้น ขอให้อ่านตัวเลขเป็น ๑๖๑ คน จึงจะถูกตามรายงานของกระทรวงสาธารณภาพ

## พระราชทานพระบรมราชานุญาต ประดับตราต่างประเทศ

วันที่ ๑๔ เมษายน พระพุทธศักราช ๒๔๖๓

ด้วยทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ พระราชทานพระบรมราชานุญาต ให้มหาอำมาตย์ตรี พระยาอาจิรการ ประสิทธิ์ ประดับตรามงกุฎอิตาลีชั้นที่ ๓ ซึ่งสมเด็จพระเจ้ากรุงอิตาลีประทานนั้นได้ตามเวลาอันสมควร

## สำเนาจดหมาย

### ถึงครูนักเรียนโรงเรียนราชินี

เพื่อนและศิษย์ผู้เป็นที่รักทั้งหลาย

ด้วยในการเชิญพระบรมศพสมเด็จพระบรมราชินีพระพันปีหลวง องค์อุปการะอันใหญ่ยิ่งของโรงเรียนวันที่ ๒๔ เดือนนี้ คณะโรงเรียนราชินีและสำราจะเข้ากระบวนตามพระบรมศพดังจะมีแจ้งในหมายกำหนดการ เราทุกคนคงจะมีความยินดีที่ได้มีโอกาศถวายพระเดชพระคุณในครั้งที่สุด แต่เผอิญเป็นเวลาโรงเรียนยังปิดอยู่ จึงขอแจ้งความให้ทราบด้วยจดหมายนี้ ขอจงรีบมาประชุมพร้อมกันที่โรงเรียนแต่วันที่ ๒๑ เช้า เพื่อความระเบียบเรียบร้อยจะได้มีแก่คณะเรา สมพระเกียรติยศของท่านเจ้าของโรงเรียนผู้ทรงพระคุณแก่เราเป็นล้นเกล้า ฯ ผู้ที่เคยเป็นนักเรียนอยู่แต่ก่อนถ้าอยากจะมาด้วยก็มาได้

พิจิตรวิราภา

โรงเรียนราชินี

## จับเอาถังน้ำไปเป็นรถหนึ่ง

ด้วยการรองน้ำประปาในใช้ ถ้าพูดสำหรับตามที่ประชุมชนด้วยกันแล้วที่น่าวัดดึก ๑ กับที่ ๔ แยกถนนหลวง ๑ เป็นได้เห็นคนแย่งกันรองน้ำไม่เว้นชั่วอดใจเมื่อวานนี้ (ที่ ๑๖) ตำรวจ ฯ สามยอดจะนึกสงสัยขึ้นมา หรือเป็นเพราะว่ากล่าวถ้าจนเมื่อยปาก ก็ไม่ทำให้การแย่งรองน้ำถึงแก่วิวาทกันนั้นเรียบร้อยได้ จึงได้จับถังน้ำที่วางเอาเพื่อตวงหวดอยู่ข้างก๊อกน้ำประปาตรง ๔ แยกถนนหลวงไปยังโรงพักสามยอดเป็นของถึงแก่ต้องบันทุกรถลากแต่ดูเหมือนภายหลังเจ้าของไปขอรับคืนมาหมดแล้ว เหตุใดเจ้าของจึงไม่อยู่ควบคุมถังตักน้ำของตนก็เพราะความฉลาดเอาถังมาวางไว้คนละ ๓—๔ หาบ เมื่อนายทำได้ฉันก็ทำบ้างเอาอย่างกันถังตักน้ำจึงวางกลื่อน แต่บัดนี้มีอยู่ว่า การจับคนทำผิดกับการจับถังรองน้ำดื่มนั้นปรากฏจากวิญญาณนั้นเหมือนกันหรือ? ถ้าไม่เหมือนจับมันไปทำแก้วอะไร ทางอื่นมีถมที่จะทำแทนการจับถังรองน้ำอย่างว่า

## แจ้งความ

### ยาขนานวิเศษของหมอมอร์ส

### Dr. Morse's Indian Root Pills

### คำอธิบาย

ยาชื่อ "อินเดียนรุตปิลล์" (*Indian Root Pills*) ของหมอมอร์ส (*Dr. Morse*) เป็นยาขยานวิเศษอันได้ผสมขึ้นโดยความระมัดระวังของนายแพทย์ที่ชำนาญ และบันจุไว้ในหลอดแก้วอำพัน ไม่ใช่หีบไม้ตามธรรมดา ยานี้เป็นยาบริสุทธิ์และมีคุณอย่างเอกอุ เหมาะสำหรับผู้ที่เป็นโรคท้องผูกเป็นพรรติก โลหิตไม่ปรกติ บัดสาวะไม่คล่อง หรือสัตรีที่มีร่างกายไม่สมประกอบ โดยไรสกัย เบื่อเบื่อ ฯลฯ ซึ่งสมุหฐานแห่งโรคทั้งนี้ย่อมทำให้เกิดอาการไม่ปรกติอีกต่าง ๆ คือ ธาตุภายในอวัยวะอ่อน, โรคปวดศีรษะ, ความวิงเวียน, ท้องอืด, ทายใจไม่สดวก, เจ็บตามหลัง, โรคไข้จับพิการ, โรคหวัด, โรคไข้หวัดใหญ่, โรคปวดเมื่อยตามเอ็น ฯลฯ ยาขนานนี้ยังสามารถรักษาโรคที่เกิดจากโลหิตไม่ปรกติหรือโรคผิวหนัง เช่นฝีหรือเป็นแผลเปื่อยเน่าพุพองได้อีกด้วย บางประเทศไม่มียาจะใช้รักษาโรคทั้งหลายแหล่เหล่านี้ให้เหือดหายได้ และกว่าจะมียารักษาให้เหมาะแก่โรคสิ้นชีวิตก็ถูกทรมานอย่างน่าสงสารเสียแล้ว สัตรีบางคนที่ผอมแห้งไม่มีกำลังโดยเป็นโรคอะนาเมียซึ่งเนื่องจากโลหิตไม่บริสุทธิ์นั้น เมื่อได้ทดลองใช้ยาขนานนี้แล้ว จะรู้สึกว่าเป็นยาที่วิเศษยิ่งนัก หรืออาจกล่าวได้ว่า ไม่มียาสัตรีขนานใดจะวิเศษไปกว่ายาชื่อ "อินเดียนรุต" ของหมอมอร์ส เพราะเป็นยาที่นำความศุขสมบูรณ์ให้เกิดมีแก่ร่างกายได้โดยเร็วพลัน กระทำให้ความเหนื่อยอ่อนหายไปได้ในเวลาเร็วและอวัยวะภายในก็กลับปรกติขึ้นอีก จึงเป็นยาขนานวิเศษที่อาจรับรองความศุขแห่งร่างกายได้เป็นอย่างดี

โดยเหตุที่ยาขนานนี้ได้ผสมขึ้นด้วยความระมัดระวังดังกล่าวแล้ว ย่อมเป็นยาที่อาจป้องกันอันตรายอันเกิดจากโรคภัยได้เป็นอย่างเอกอุ การใช้เพียงเล็กน้อยไม่ช้าก็จะทำให้คนที่เป็นโรคเห็นคุณอันแท้จริง ด้วยเป็นยาที่อาจถ่างอาการโรคภายในให้หายเป็นปรกติได้ สำหรับชายหนุ่มหรือหญิงสาว ตามธรรมดาก็ใช้ยานี้ตั้งแต่ ๒ ถึง ๔ เม็ด ส่วนเด็กที่มีอายุตั้งแต่ ๔ เดือนขึ้นไปถึง ๔ ขวบใช้เพียงเม็ดเดียวก็พอ แต่ผู้ที่มีอายุสูงกว่านี้ใช้เพียง ๑ เม็ดหรือ ๒ เม็ดเท่านั้น ยาขนานนี้ควรรับประทานเมื่อก่อนเข้านอนในเวลากลางคืน ถ้าจะรับประทานในเวลาเช้าก็ต้องก่อนเวลารับประทานอาหารอีกชั่วโมง ๑ หรือ ๒ ชั่วโมง เพื่อกำลังของยาจะได้ทำประโยชน์ให้ได้เป็นอย่างดีต่อไป

เยเย่นต์แห่งกรุงสยาม

ห้างกวางยิงเชียง

เลขที่ ๑๑๖ ถนนเยาวราช

จังหวัดพระนคร

ถ. ๑๕/๑/๖๓ ๑. ป.

## ทำนุมาตุคาม

บรรดาสมพุทธ์ในโลก ย่อมพราบอยู่ด้วยกันว่าสัตรีมักมีโรคเบียดเบียนมากกว่าเพศบุรุษ์ คือเพศคุอย่างไร? เพราะโลหิตให้โทษนั้นเอง จึงกลายเป็นโรคเรื้อรังต่าง ๆ ขึ้นได้ ธรรมดาสัตรีเมื่อแรกรุ่นสาวแม้โลหิตงามผิวพรรณ์จึงสุดนาดเปล่งปลั่ง ถ้าโลหิตเสียระดูไม่ปรกติ ผิวพรรณก็เผือดหมองซูบซีด เมื่อเวลาคลอดบุตรแล้ว ถ้าอยู่ไฟไม่ได้หรือคนเดือดแต้งอุก เลไม่มียาชำระโลหิตแลรับน้ำคาวปลาให้สอาด มีสิ่งโสโครกหมักหมมตั้งค้างอยู่ในมดลูกแล้ว พิศม์ร้ายนั้นก็ให้โทษเลยกระทำให้เป็นโรคมีอาการต่าง ๆ เช่น ปวดท้องเมื่อยบั้นเอว ปวดกระดูกสันหลัง รนเพื่อ อ่อนใจ โลหิตดีขึ้นเป็นลมแดกน่าอกมดลูกเคลื่อน กระบังลมอ่อน เพ้อฝันเห็นของปลาก กระทำให้สตุ้งใจ ลอยเป็นต้น บางคนรั้นแรกยังไม่มีโรคภัยปรากฏ ต่อมาจึงเห็นโทษต่าง ๆ ก็มีเช่นผมแห้งหรือระดูวิปริตเป็นมุตติดมุตหาญ ท้องเปนตาน เปนลี้ มดลูก ซูบซีด อ่อนกำลัง น้ำเหลืองเสีย บวมทั้งตัวเปนต้น ย่อมเกิดจากโลหิตร้ายให้โทษทั้งสิ้น ถ้าไม่หายาป้องกันเสียแต่ต้นมือ เมื่อโรคปรากฏขึ้นเช่นนี้แล้วแม้ไม่รับรักษาสังขารก็คงไม่ยืนยาวทรงอยู่นานได้เปนการน่าสังเวชมาก ควรจงใช้ยาของข้าพเจ้าเสียแต่ต้นมือ จะได้ป้องกันแลบำบัดโรคาพยาธิที่กล่าวแล้วข้างต้นนี้มิให้เผ้าหาแลกำเริบได้ ยาขนานนี้ชื่อทำนุมาตุคาม มีสรรพคุณอันวิศษ รับประทานในเวลาคลอดบุตร อาจชำระโลหิตร้ายรับน้ำคาวปลาทั้งบำรุงโลหิตใหม่ให้งาม ถ้าคลอดบุตรแล้วรับประทานต่อไปถึง ๑ เดือนทั้งน้ำนมแลอาหารก็เจริญขึ้น ทั้งป้องกันมิให้โรคอันเพื่อโลหิตเสียดังที่กล่าวมานี้เกิดขึ้นได้เลย ได้ปรากฏเห็นคุณมามากต่อมากแล้ว ไม่ว่าหญิงที่อยู่เปนปรกติหรือมีโรคหรืออยู่ไฟไม่ได้ ถ้ารับประทานแล้วอาจชำแรงให้เห็นคุณทั้งสิ้น นับว่าเปนยาสำหรับเกื้อกูลสังขารของแม่เรือนให้มีความศุขสำราญอันวิศษอย่างหนึ่งโดยแท้ เรื่องว่ามาตุคามใดได้รับประทานยาขนานนี้แล้ว คงเห็นประจักษ์ว่ามีคุณอันใหญ่ยิ่งเปนแน่แท้ ราคาขวดละ ๑ บาทถ้วน

ห้างเพ็ญภาค เลขที่ ๑๘๙—๑๙๑—๑๙๓ สี่แยกราชวงษ์

ถนนเยาวราช จังหวัดพระนคร

ถ. ๑๗/๔/๖๓ ๑. ป.

## แจ้งความ

คำนับมายังผู้ที่อยากจะเชี่ยวใช้ไงวจิวเฉียงร้านจำหน่ายยาต่าง ๆ ต่างมดตรอกเจ้าสารสำเพ็งเหนือวัดเกาะให้สพานยอญเบอร์ ๑๑๗ จังหวัดพระนคร

ด้วยข้าพเจ้ามีอาการให้ยอกรัดลมคั่งในอกให้ปวดบวมและเมื่อยด้วยเสมอและเป็นลมขึ้นเบื้องสูงให้เบื่ออาหาร รับประทานไม่ใคร่จะได้และนอนไม่ใคร่จะหลับเพื่อนข้าพเจ้าเคยได้รับประทานยาของกระดกเลือของท่านมาก่อนได้แนะนำให้ข้าพเจ้าลองรับประทานดู โดยกล่าวว่าเปนโรคอย่างนี้เราได้รับประทานหายได้โดยเร็วข้าพเจ้าจึงได้หามาลองรับประทานบ้างเมื่อรับประทานหมดไปขวด ๑ โรคปวดบวมความร้อนและลมคั่งอกหรือลมขึ้นเบื้องสูงค่อยทุเลาลงมาก ได้รับความศุขโดยรับประทานอาหารมีรสอร่อยอยากรับประทานเต็มอิ่ม ข้าพเจ้าจึงได้รู้ว่ามีคุณจริงจึงได้รับประทานต่อไปอีก ๒—๑ ขวด เวลานี้โรคดังกล่าวในตัวข้าพเจ้าได้หายไปแล้วและมีกำลังอ้วนขึ้นกว่าก่อนที่ยังไม่ได้รับประทานยา จึงขอขอบใจท่านผู้เป็นเจ้าของยานอกจากราคาที่ซื้อไปแล้วอีกโสดหนึ่ง

ขอแจ้งความนี้ถือมายังท่านสุนทรประชา

ถ. ๒๗/๑/๖๓ ๑. ป.

## เหล้าไวน์ "สเปนซี่"

ประกอบด้วยกำลังและธาตุของน้ำมันปลาก๊อดลิเวอร์กับสเปิ้ม เหล็ก มีคุณช่วยให้รับประทานอาหารได้ ช่วยให้ธาตุย่อยอาหารระงับท้องได้ ให้คงดีเป็นปรกติ เป็นหลักบำรุงโลหิตให้งาม ทำเส้นประสาทในร่างกายให้แข็งแรง ช่วยบำรุงอวัยวะและการทุกอย่างให้เป็นไปตามหน้าที่

รับประทานก็ง่าย มีขายอยู่ทุกโรงจำหน่ายยา

ห้างของโกอ สยาม กอไปเร รินดิมิเต็ดเป็นเอเยนต์ในกรุงเทพ ฯ

๑/๕/๖๓ ๑. ป.

## ร้านตองหัวอยู่ที่ไหน?

ร้านตองหัวนั้นอยู่ที่เชิงสพานพิทย์เลียบแถวเดียวกับห้างพระรักดินรเศษฐ (นายเลิศ) เปลี่ยนแปลงที่ทางในร้านใหม่แล้ว ได้หาของขายมาไว้รับรองท่านผู้ซื้อหลายร้อยอย่าง สินค้าหลักและมีผู้นิยมมากที่สุดนั้น ก็คือสี่ดวงตรา "ตองหัว" อันสั่งมาจากยุโรปซึ่งห้างใหญ่อันมีนามเลื่องฟุ้งจรดทั่วโลก เปนผู้ส่งเข้ามาย้อมแล้วสีงดงามตามความปรารถนาไม่ตก ร้านตราของตองหัวมีหลายแห่งที่ถนนวรจักรก็มี ท่านจะซื้อได้ราคาเดียวกัน กับยังมีของต่าง ๆ เช่นยารักษาโรคยาอุไทยกินแก้ร้อนและของใช้เบ็ดเตล็ดสำพรรณไม่ถ้วนอีก ที่สุดไปศึกษาดูหนังสืออ่านเล่นทุกอย่างก็มีขายพร้อม ขอเชิญท่านแวะชมร้านตองหัว อันเปนร้านตั้งมาหลายปีแล้ว ถึงไม่ซื้อของผู้จัดการก็ยินดีต้อนรับท่านด้วยกิริยาอันเคารพนับถือ

นายบี. ตองหัว เจ้าของ

ถ. ๒๕/๔/๖๓

## ข่าวโทรเลข

### (โทรเลขสาวาศ)

### กรรมกรในฝรั่งเศส

กรุงปารีส, วันที่๑๐ พฤศภาคม

สภาเสนาบดี ได้มอบหมายให้เสนาบดีกระทรวงยุติธรรมจัดทำการ ได้ส่วนกรณีย์ อันเกี่ยวแก่คณะสมาคมทั่วไปแห่งการกรรมกร เพื่อเอกัดมสมาคมนี้เสียการนี้จะได้กระทำตามกฎบัญญัติแห่งปี ๑๙๑๔ ซึ่งมีข้อบัญญัติไว้ว่าสมาคมแห่ง ๑ หรือสมาคมรวมมีอิตรีที่จะพิจารณาหรือป้องกันประโยชน์ในทางเศรษฐกรรมได้ส่วนเดียวเท่านั้น

คามคำชี้แจงของนายมือเยอแรงค์ที่ได้กล่าวแก่คณะหนังสือพิมพ์ ในเรื่องที่จะจัดกระทำแก่สมาคมทั่วไปแห่งการกรรมกรนั้น นายมือเยอแรงค์กล่าวปฏิเสธในข้อที่ว่าได้รับความบอกเล่าว่าการณีย์เหตุเกิดจากความยากลำบากและถูกเบียดเบียนแต่เราทราบว่าสมาคมทั่วไปแห่งการกรรมกรได้กระทำการเกินกว่าสิทธิ์ที่มีอยู่และเกินกว่าที่บทกฎหมายได้อนุญาตไว้ในการที่กระทำให้เกิดการหยุดงานโดยเกี่ยวด้วยการเมือง หาได้เกี่ยวด้วยการของนายที่บริษัทไม่ หรือในการที่กระทำการขัดขวางต่อเจ้านายที่เพื่อจะเอาชนะโดยความจำนงอันไม่ดีในขณะที่ประเทศฝรั่งเศสจำเป็นที่จะต้องทำการงานเพื่อการบำรุงชาติ นายมือเยอแรงค์กล่าวเพิ่มเติมรับรองว่า รัฐบาลมิได้คิดที่จะตัดสิทธิ์อย่าง ๑ อย่างใดของสมาคม คำประกาศของสมาคมนี้ที่ได้ประกาศแล้วนั้นเป็นการผิดต่อความคำนึงของมหาชนหมู่มากและผิดต่อกฎหมายแห่งประชาชาติบาลฝรั่งเศส

ในตอนจบ นายมือเยอแรงค์กล่าวแสดงความหวังใจของรัฐบาลที่จะได้กระทำความตกลงกับสภาปาร์ลิเมนต์ในเรื่องอันเกี่ยวแก่สมาคมและข้อที่จะจัดป้องกันกฎของสมาคม ข้อความในท้ายที่สุดเราทราบว่าการที่ได้จัดทำไปแล้วในฝ่ายรัฐบาลนั้นก็เพื่อต้องการจะให้ทุกคนพิเคราะห์ต่อกฎหมายบ้านเมืองต่อไป

### แม็กซิโก

กรุงปารีส, วันที่ ๑๒ พฤศภาคม

กรุงวอชิงตัน: พวกขบถได้เมืองหลวงแห่งประเทศแม็กซิโกแล้ว และกล่าวกันว่า ประธานาธิบดีคาร์รันซา ได้หนีไปอยู่เมืองวิราครุซ

## ข่าวกรุงเทพ ฯ

### เงินของกรมธนบัตร์

บาญชีย่อรายการกรมธนบัตร์ ตามมาตรา ๑๐ แห่งพระราชบัญญัติธนบัตร์สยาม จำนวนเดือนเมษายน พ.ศ. ๒๔๖๓ ที่ประกาศแล้วนั้นดังนี้

ธนบัตร์ที่ออกใช้อยู่ เมื่อวันสิ้นเดือน ๑๑๗,๖๗๖,๗๗๔ บาท

เงินและสมบัติซึ่งถือไว้สำรองธนบัตร์ซึ่งออกใช้อยู่ เมื่อวันสิ้นเดือน มีรายละเอียดดังนี้

เงินตรา ๗,๖๐๐,๐๐๐ บาท ๑๕ สตางค์

สมบัติฝากอยู่ในที่มั่นคงต่างๆ คือ

อินเดียและเดนดิงส์ดอก ๑,๕๑๖,๐๐๐ บาท

ทอง โอนอังกฤษ ๒,๔๖๔,๖๔๑ บาท

ดอกดอลลาร์ ๒,๖๐๐,๖๗๗ บาท ๖๐ สตางค์

ดอกญี่ปุ่น ๒,๕๐๕,๗๐๐ บาท

ดอกจีน ๑๐๗,๗๐๔ บาท

อิตาลีเรียน ยูนิไฟด์ ๑,๑๐๗,๐๐๐ บาท

เงินฝากรายปี แบงก์ฮ่องกงอนดอน ๒๒,๖๐๐,๐๐๐ บาท

เงินฝากรายปี แบงก์ชาเตอร์ ลอนดอน ๒,๕๐๐,๐๐๐ บาท

เงินฝากรายวันที่เมรันแนอโปรวิดเดนซ แบงก์ลอนดอน ๕๒,๗๗๑,๖๗๐ บาท ๗๕ สตางค์

เงินฝากรายวันในบาญชีที่ทรัสติโปลิศ ฮ่องกงเซียงไฮ้ แบงก์ ลอนดอน ๑๒,๐๐๐,๐๐ บาท

รวม ๑๑๗,๕๗๖,๖๗๔ บาท

### ถอดจากยศบรรดาศักดิ์

พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระนครสวรรคโทษ เสนาบดีกระทรวงยุติธรรม แจ้งความให้ทราบทั่วกันว่า

ด้วยหลวงโกษาพิจิตร์ (ชุ่ม) สังกัดกระทรวงยุติธรรม ต้องหาว่ารับเงินสินบน กรรมการศาลฎีกาพิจารณาได้ความจริง พิพากษาต้องกับศาลต่างให้จำคุกหลวงโกษาพิจิตร์มีกำหนด ๒ ปี

กับขุนสิทธิเวชบำรุง (ช่วด) สังกัดกระทรวงมหาดไทย ต้องหาว่ารับของโจรกรรมการศาลฎีกาพิจารณาได้ความจริง พิพากษาต้องกับศาลต่าง ให้จำคุกขุนสิทธิเวชบำรุง มีกำหนด ๑๗ เดือน

จึงมีพระบรมราชโองการดำรัสเหนือเกล้าฯ ให้ถอดหลวงโกษาพิจิตร์ (ชุ่ม) และถอดขุนสิทธิเวชบำรุง (ช่วด) ออกจากยศบรรดาศักดิ์แล้ว

### ส่งเหรียญจักรพรรดิมาลาไปพระราชทาน

วันที่ ๑๑ พฤษภาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๓

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้กระทรวงพลาธิการ ส่งเหรียญจักรพรรดิมาลาไปพระราชทานแก่ข้าราชการ คือ

อำมาตย์ตรี พระสิทธิศักดิ์รัญญเรศ (เล็ก บุรณฤทธิ์)

รองอำมาตย์เอก หลวงจำรงบุรี (เกษ จาฤมิ ลิมตร์)

รองอำมาตย์เอก หลวงวิพากษ์สรรพกิจ (เชื้อ สมุทระเปรมะ)

รองอำมาตย์โท หลวงศรีรถา (เล็ก บุณยสุดย์)

รองอำมาตย์ตรี หลวงนิกร บริรักษ์ (แปลก เพ็ญเจริญ)

## บรรจุและย้ายครู

กรมวิชามัญศึกษา ได้สั่งให้ย้ายและบรรจุครูดังต่อไปนี้

๑ นายหมิ่น บุราวรักษ์ ครูซึ่งย้ายมาจากโรงเรียนแยกสามัญ เข้ารับราชการเป็นครูโรงเรียนฝึกหัดครู วัดบวรนิเวศ แขวงจังหวัดพระนคร กลาง ตั้งแต่วันที่ ๑๖ พฤษภาคม ศกนี้

๒ นายไอ ครูวาดเขียนซึ่งย้ายมาจากโรงเรียนแยกสามัญ เข้ารับราชการเป็นครูวาดเขียน โรงเรียนฝ่ายปัญญาและโรงเรียนอัสสัมชัญ วัดมหาพฤฒาราม แขวงจังหวัดพระนคร ได้ ตั้งแต่วันที่ ๑๗ พฤษภาคมศกนี้ การสอนโรงเรียนใดอันใด ให้พึงคำสั่งหมักงานครวาดการแขวงจังหวัดพระนครได้

๓ นายสำเอิบ อรรถคินดา ครูโรงเรียนอัสสัมชัญวิทยา แขวงจังหวัดพระนครกลาง ย้ายไปครูโรงเรียนเสวกวิทา แขวงจังหวัดพระนครกลาง ตั้งแต่วันที่ ๑๗ พฤษภาคมศกนี้

๔ นายรส โกศลเพียร์ ครูโรงเรียนฝึกหัดวัดบวรนิเวศ แขวงจังหวัดพระนครกลาง ย้ายไปเป็นครูโรงเรียนแยกสามัญ ตั้งแต่วันที่ ๑๗ พฤษภาคม ศกนี้ แล้วคอยฟังคำสั่งกรมสามัญศึกษาต่อไป

๕ นายมนต์ อรุณกิต ครูโรงเรียนพณิชยการวัดเกาะฟ้าต่าง แขวงจังหวัดพระนคร ได้ ย้ายไปเป็นครูโรงเรียนแยกสามัญ ตั้งแต่วันที่ ๒๐ พฤษภาคม ศกนี้ แล้วคอยฟังคำสั่งกรมสามัญศึกษาต่อไป

## เบ็ดเตล็ด

เป็นการดีแก่จีนเมืองนี้ที่เคยฝากเงินไปให้ญาติโยมกินและใช้ที่เมืองจีน เพราะเงินเหรียญฮ่องกงมีอาการดีขึ้น แทนที่เมื่อเวลาแพง ๑๐๐ บาทต่อ ๑๗ เหรียญเป็น ๑๐๐ บาทต่อ ๕๐ เหรียญขึ้นแล้ว

* * *

ร้องอังยี่เล็กๆ อันแยกอำราหากินทางเล่นร่มเหงคะเนงร้ายชาวร้านและคนค้าราษฎรนั้น มักมีอยู่ตามตึกแถวในย่านสามเพ็ง แต่เราทำบ้ายยี่หัอไปเสียอย่างอื่น บางทีเรียนบ้ายบอกว่า "รับจ้างทำร่างไม้" และ "รับจ้างต่อร้าง" เหล่านี้เป็นต้น แท้ที่จริงแล้วห้องนั้นเป็นร้องอ้ายอำราวึ่งไม่ใช่ร้องใหญ่ตามข่าวที่ลงวันนี้ ความจริงเจ้าพวกนี้ศัพท์ตลาดเรียกว่า "ร้องเล็ก" หากินทางร่มหมู่ชุกชุกไปตามอาการเรื่องรายทรัพย์ และร่มเหงพ่อค้าริมถนนเป็นมือขวา ถ้าใครไม่ยอมให้เงินตามมันร้องรอแล้ว ก็ให้เจ้าพนักงานกรมศุราหรือกรมอะไรก็ตามไม่ห้าม และก็ราษฎรไม่สดวกเพราะอำนาจมือเจ้าเหล่านั้นอันติดรักกันของริมถนนทุกคนกลัวอำนาจพวกนี้ยิ่งกว่าอำนาจของเจ้าพนักงานที่แทนว่าได้

* * *

เราว่าที่พักคนเดินทางของอาเฮียบางรายภูมิถาวคึกคักมีคนแต่งตัวหมือนร้องเข้าไปนั่งกินข้าวเช้าเย็น น่าจะเห็นว่าไม่ใช่อาทันตุกะดีพเพราะมาจากจำนุระติด ข้อนี้น่าจะคำนึงถึงดูบ้าง

มีเสียงโจษกันมากว่าเวลานี้เจ้าพ่อกุงแดงมาจับคน แต่พวกวัดจัดการตีตั้งกะมากกว่าที่อื่น ผู้เรียนไม่เข้าใจเลยว่าอะไรเป็นเจ้าพ่อกุงแดง (ความจริงเคยได้ยินแต่เจ้าพ่อเราทกและเจ้าพ่อฉะไรต่อฉะไรเท่านั้น) เราจะถือกันอย่างไรก็ตามก็เป็นคำถือที่เกิดจากปากคลาดจะถือเอาเป็นคะดีไม่ได้ ขอจงอย่าถือเลยจะดีกว่าอะไรทั้งหมด


## แจ้งความ

ฝากขายบุนตอจุนแบบ

รูปที่ถ่าย เครื่องฉายที่มี

สรรพเครื่องถ่ายรูปที่อิมปรูฟอย่างดีมีมาจากนอกทุกเที่ยวเมล์ รวมประเดอยู่ที่นี่ จะขายปลีกขายส่งให้ทั่วเมืองตั้งได้ทุกวันเดือนปี จะส่งไปให้ได้ทันที ราคาทั้งนี้ไม่เท่าไร !!!

**ฉายาลักษณ์ตลาดน้อย**

ต. ๑๕. ๒. ๖๓ ๑. ป.

แจ้งความ

## เจ้าพ่อเขาตก

คือชื่อหนังสือเรื่องภาพยนต์ ซึ่งได้เรียบเรียงและพิมพ์ออกจำหน่ายประกอบกับภาพยนต์เรื่องฉายอยู่ที่โรงหนังนาครเรษมและโรงหนังสำราญต่างๆ ของบริษัทนี้

ภาพยนต์เรื่องนี้เป็นของบริษัทปาเตะ (ฝรั่งเศส) เรื่องราวสนุกอย่างเอกอุ แต่เพื่อความเข้าใจให้ละเอียดในเมื่อจะดูภาพยนต์เรื่องนี้ จึงควรมีหนังสือประกอบเรื่องไว้อ่านด้วย เพราะได้อธิบายความให้เป็นที่เข้าใจชัดเจน

บัดนี้เล่ม ๑—๒๐ ได้พิมพ์ออกจำหน่ายแล้ว ส่วนเล่มต่อไปก็จะออกโดยลำดับ ถ้าท่านผู้ใดต้องการจะรับไปจำหน่ายคราวละมากๆ โปรดแจ้งความประสงค์ไปยังนายรัน บ้านเลขที่ ๒๕๖ ก. ในตรอกข้าวหลาม (ปากตรอกตรงข้ามกับถนนประทุมคงคาด้านถนนเจริญ) จังหวัดพระนคร จะได้จัดส่งไปให้ท่านทันที หรือจะมาตกลงโดยตนเองก็ได้ นอกจากนี้ยังมีจำหน่ายตามร้านขายหนังสือทั่วไป

ต. ๑๐/๒/๖๓ ๗. ป.

## ควรทราบไว้เมื่อต้องการ

ยาสำหรับรักษาโรคต่างๆ บัดนี้มีจำหน่ายแล้ว ซึ่งมีอยู่แต่นานเดี๋ยวนี้เท่านั้น และมีคุณศักดิ์สิทธิ์ยิ่งนัก สามารถรักษาโรคที่ถ่ายอุจจาระมีโลหิตทุกชนิด เช่นถ่ายเป็นโลหิตล้วนก็ดี หรือถ่ายอุจจาระแล้วมีโลหิตที่เรียกว่าริดสีดวงลำไส้ก็ดี หรือผู้ที่เสียพลูราษฎรมากแล้วเลยถ่ายอุจจาระมีโลหิตที่เรียกว่าริดสีดวงเหล่านี้ก็ดี หรือเป็นบิดเรื้อรังที่รักษาไม่หายขาดก็ดี หรือจะเป็นด้วยอาการอย่างใดๆ ที่ถ่ายอุจจาระมีโลหิตด้วยแล้ว ยาขนานนี้จะรักษาให้หายเป็นปกติได้เร็วที่สุด อย่างน่าพิศวงมีขายที่

**ร้านศุภวานิช**

น่าโรงหนังพัฒนาคร ริมถนนเจริญกรุง จังหวัดพระนคร

ต. ๑/๒/๖๓ ๑. ป.

ยาสูบที่เป็นประโยชน์ หมอได้ตรวจแล้วในสนามรบ มหาสงครามคราวนี้ ได้ใช้ยาซิกแรตฝรั่งเศสนี้ ๑) สูบแล้วช่วยย่อยอาหารทำให้กินข้าวได้มาก ๒) แก้มึดอากาศ ๓) สำหรับกันอากาศเย็น ๔) สูบแล้วคอไม่แห้ง ๕) สูบแล้วไม่ไอ ๖) สูบแล้วไม่เกิดเสมหะ ๗) กลิ่นหอมแลชุ่มพอเหมาะ ๘) สูบแล้วแก้คลื่นไส้ ถ้าผู้ใดได้สูบยาซิกแรตฝรั่งเศสชนิดนี้แล้วภายหลัง จะสูบยาซิกแรตชนิดอื่นไม่ได้ รสชาติความหอมหวานชุ่มคอ ยาแกรตฝรั่งเศสนี้ดีกว่ายาแกรตอื่นๆ มาก ธรรมดาการสูบยาต้องหาประโยชน์ ยาซิกแรตฝรั่งเศสนี้ได้ทำประโยชน์ให้แก่ผู้สูบดังได้แจ้งมาข้างบนนี้หลายอย่าง การที่ได้ชุดมานี้เป็นความจริงดังนั้น ในเวลานี้ในกรุงเทพฯ ได้มีผู้นิยมสูบยาซิกแรตฝรั่งเศสนี้ภายใน ๖ เดือน มากกว่าเดิมตั้ง ๖๐๐ เปอร์เซ็นต์ การที่ได้มีผู้นิยมสูบยาซิกแรตฝรั่งเศสชนิดนี้มากนั้น เพราะทีนว่ายาซิกแรตฝรั่งเศสนี้มีคุณประโยชน์มากดีกว่าสูบยาชนิดอื่นๆ

บริษัทชะซุนเฮง

ออฟฟิศตั้งอยู่ที่ห้างรัตนมาลา สี่แยกถนนพาหุรัดน์ จังหวัดพระนคร

เป็นเอเย่นยาซิกแรตฝรั่งเศสของสามสี่แลปูนสิเมนตรามังกร

ต. ๑๐/๑๒/๖๒ ๑. ป.

ผ้าม่วงกางเกงแพรได้เหลืออยู่มาก ต้องการจะขายลดราคาให้ถูกที่สุด ตั้งแต่วันนี้เป็นต้นไป

ผ้าม่วงเรียงไฮ้อย่างดีเดิมราย ราคาผืนละ ๒๕ บาท ลดเหลือ ๒๐ บาท กับอย่างราคา ๒๒ บาท ลดเหลือ ๑๗ บาท กางเกงแพรเก๊าฉ่วนเดิมรายตัวละ ๑๗ บาท ลดเหลือ ๑๒ บาท อย่าง ๑๗ บาท ลดเหลือ ๑๗ บาท ชนิดลักฉ่วนเดิมรายตัวละ ๑๖ บาท ลดเหลือ ๑๑ บาท ๕๐ สตางค์ อย่างราคา ๑๗ บาท ลดเหลือ ๑๔ บาท ๕๐ สตางค์ อย่างรอบแพรเดิมราคาตัวละ ๑๗ บาท ๕๐ สตางค์ ลดเหลือ ๑๖ บาท ชนิดแพรเลียนแลว่ว ราคาเดียวกัน กางเกงแพรอย่าง ๔ ฉ่วนเดิมรายราคา ๑๕ บาท ๕๐ สตางค์ ลดเหลือ ๑๑ บาท อย่างราคา ๑๕ บาท ลดเหลือ ๑๖ บาท ความราคาที่ลดมานี้เป็นราคาที่ได้ลดจริง ถ้าท่านทั้งหลายต้องการซื้อไปใช้หรือจะซื้อไปรายให้รีบมาชมเสียโดยเร็ว แลเดี๋ยวนี้ห้างได้รับของเข้ามาใหม่คือ เตาสติมคัมน้ำอย่างทองเหลืองทั้งตัวราคา ๑๕ บาท เตาสติมคัมน้ำอย่างกาหลั่งอินดูมิเนียมราคา ๑๐ บาท กับผ้าปูที่นอนอย่างเนื้อดีชนิดกว้าง ๗๒ นิ้ว ราคาผืนละ ๑๐ บาท อย่างชนิดกว้าง ๙๐ นิ้ว ราคาผืนละ ๑๒ บาท แลได้รับน้ำหอมดีๆ กลิ่นทองแท้ อย่างชื่อว่าไร้แล้วไม่เช็ดขวดใหญ่มีทั้งน้ำหอมดุสิต น้ำหอมมอลิแท้ สำหรับใส่ผมแลใส่ผ้าเช็ดหน้า ราคาเดิม ๑ บาท ๕๐ สตางค์ ลดเหลือ ๑ บาท ผ้าถูกไม้ระบายสำหรับต่อผ้าปูที่นอนราคาผืนละ ๕ บาท กับมียาสติดหรือเรียกว่ายา (ใช้เมลงมุม) สำหรับแก้ปวดศีรษะราคาโหลละ ๕ บาท ๕๐ สตางค์ กับเหล้าเสติดใจขวดสามเหลี่ยมอย่างเล็กราคาโหลละ ๑๗ บาท อย่างชนิดขวดใหญ่ราคาโหลละ ๒๗ บาท ราคาถูกมาก กับได้รับหมวกสักหลาดอย่างเนื้อดีที่ขวดคราวนานนานแล้วพึ่งตกเข้ามามีสีต่างๆ รูปทรงน่ารักราคาใบละ ๑๗ บาท หมวกใหม่ปานามาแท้อย่างเนื้อดีๆ ได้ตกเข้ามาใหม่มีราคาตั้งแต่ ๑๑—๑๒—๑๕—๑๗—๒๐—๔๕ บาท กับได้รับแครอย่างดีหรือแลเบ่าเบาลมมาใหม่มีแครกรอมมีด บริดนเล็ก บริดนใหญ่ ฟยเนี่ยม แลแครมีเล็ก มีกลาง มีใหญ่ กลองเล็กแลกลองใหญ่ ฉะบ มีทุกอย่าง ถ้าท่านต้องการโปรดเร่งหน่อย แครมาคราวนี้เป็นแครชนิดที่ใช้ทนหนาแลเบ่าเบา กับมียางรถโบซิเกิลต มียางตันลม ยางมิชลิน กับยางเอเวิล มีทั้งยางนอกแลยางในกับยางจุ๊บใส่ไก่แลยางปะมีทุกชนิด ส่วนราคาถ้าต้องการขอให้มาตกลงที่ห้างนี้ จะขายให้ถูกกว่าที่อื่นตั้งหมด นาฬิกาแขวนตาเรือนใหญ่ราคาเรือนละ ๑๑ บาท

ห้างรัตนมาลา แลห้างสยามตรีเพชร์

ตั้งอยู่สี่แยกถนนพาหุรัดน์ จังหวัดพระนคร

ต. ๑/๔/๖๓

## แจ้งความ ขาย หนังสือ

ด้วย โรงพิมพ์จีนในสยาม วารศัพท์ ตำบล ปากคลอง ผดุงกรุง เกษม กรุงเทพ ฯ จังหวัด พระนคร ได้จัดพิมพ์ หนังสือ เรื่องอ่านเล่น และ เรื่องที่เป็น แก่น สาร ต่าง ๆ ออก จำหน่าย มาก ช้านาน เป็นเวลา ช้า นาน มา แล้ว ถึง แม้ ในเวลานี้ ก็ ได้ พิมพ์ เรื่องใหม่ ๆ ออก จำหน่าย เพิ่ม เติม เหมือนกัน และ ล้วน แต่ เป็น เรื่องที่ น่าอ่าน น่าฟัง เหมาะ สำหรับ สุภาพ บุรุษ สตรี จะ พึง มีไว้ และ เหมาะ สำหรับ นักเรียน หนังสือ จะ ควร มีไว้ ในตู้ สมุด ทั้ง ราคา ที่ จำหน่าย ก็ ย่อม เยาว์ เมื่อ ท่าน ผู้ใด ต้องการจะ สั่งซื้อ โปรดส่ง เงิน และค่าส่งสำหรับ เล่ม ๆ ตรงมา ยังโรงพิมพ์นี้ ก็จะจัดส่งไปให้ ตามประสงค์ แต่ถ้า จะ ส่ง ไปรษณียากร มา ซื้อ แล้ว โรงพิมพ์จะ ยอมรับ แต่ ชนิด ๒ สตางค์ เท่านั้น

### รายชื่อ และ ราคา หนังสือ ที่ พิมพ์ แล้ว มี ดัง ต่อไปนี้

(๑) เรื่อง อำนาจแห่งความรัก มี ๓ เล่มจบ ราคา จบละ ๔ บาท ๕ สตางค์ ค่าส่ง ๗ ส. ต.

(๒) เรื่อง สืบราชการลับ เล่ม เดียว จบ ราคาเล่มละ ๗๕ สตางค์ ค่า ส่ง ๕ ส. ต.
(เป็น เรื่อง เดียว แก่ นักสืบ เนื้อ เรื่อง เต็ม ไป ด้วย ความ ลึก ลับ น่าอ่าน)

(๓) เรื่องสืบราชการต่าง ๆ เล่มเดียวจบ ราคาเล่ม ละ ๗๕ สตางค์ ค่า ส่ง ๕ ส. ต.

(๔) เรื่อง พระ เจ้า นะโปเลียน เล่มเดียวจบ ราคาเล่ม ละ ๗๐ สตางค์ ค่า ส่ง ๕ ส. ต.
(เป็นเรื่องเกร็ดพงศาวดารกลาย ๆ น่าอ่านเพื่อเรียนรู้ความเป็นไปของสมัยนั้น)

(๕) พงศาวดารสงครามประเทศอังกฤษ เล่มเดียวจบ ปกแข็ง ราคา ๑ บาท ค่า ส่ง ๒๐ ส. ต.
" " " ปก ผ้า ราคา ๑.๒๐ บาท " " "
" " " ปกอ่อน ราคา ๑ บาท " " "
(เป็น เรื่องว่า ด้วย ประเทศอังกฤษครั้งโบราณ เริ่มต่อประเทศอังกฤษจะตั้งลงมั่นคง)

(๖) เรื่อง หมอนิโคลา เล่ม เดียว จบ ราคา เล่ม ละ ๒๕ สตางค์ ค่า ส่ง ๕ ส. ต.
(เป็น เรื่อง นิยาย และ ลอด เวน เชอร์ เนื้อ เรื่อง มี ลับ ลม คม นัย)

(๗) ทนายความ แห่ง พระราชินี ๗ เล่มจบ ราคา เล่ม ละ ๕๐ สตางค์ ค่า ส่ง ๕ ส. ต.
(เป็นเรื่องที่แข่งขันกันในทางอำนาจ เนื้อเรื่องเกี่ยวด้วยความลับและอันตราย)

(๘) อาการ ของประเทศจีน เวลา นี้เล่มเดียวจบราคา เล่มละ ๑๐ สตางค์ค่าส่ง ๕ ส. ต.
(เป็นเรื่องกล่าวถึงเหตุการณ์แห่งประเทศจีนในปัจจุบันสมัย น่ารู้น่าอ่านมาก)

(๙) อำนาจแห่งความมานะเล่ม ๑ ถึง เล่ม๗ จบ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ ค่าส่ง๕ส.ต.
(เป็นเรื่องอ่านเล่น เนื้อเรื่องโอดครวญและน่าสงสาร แสดงอุบายอันแยบคาย)

(๑๐) น้ำใจของเจ้าหอ๋อน ๑๑ เล่มจบ ราคา เล่ม ละ ๕๐ สตางค์ ค่าส่ง ๕ ส. ต.
(เป็นเรื่องอ่านเล่น กล่าวถึงความเป็นไปของสตรี เนื้อเรื่องลับลมคมนัย)

(๑๑) มหาราชินีอะไคราะ ๕ เล่มจบ ราคา เล่ม ละ ๑๐ สตางค์ ค่าส่ง ๕ ส. ต.
(เป็นเรื่องอ่านเล่น เนื้อเรื่องเรียบ ๆ แต่สนุกพอที่จะวางไม่ลง)

(๑๒) สองสาวพี่น้อง ๒ เล่มจบ ราคาเล่ม ละ ๕๐ สตางค์ ค่า ส่ง ๕ ส. ต.
(เป็นเรื่องอ่านเล่น เหมาะสำหรับสตรี เนื้อเรื่องกลับใจและน่าสงสาร)

(๑๓) บุตร ชาว นาย พันตรี ๗ เล่ม จบ ราคา เล่ม ละ ๕๐ สตางค์ ค่าส่ง ๕ ส. ต.
(เป็น เรื่อง อ่าน เล่น เนื้อ เรื่อง กล่าวถึง ความ สามารถ ของ สตรี น่าอ่านน่าฟัง)

(๑๔) ปริศนา ชาว สยาม เล่ม เดียวจบ ราคา เล่ม ละ ๖๐ สตางค์ ค่า ส่ง ๕ ส. ต.
(เป็น เรื่อง ของ คนไทย แสดง ถึงความ สามารถ ของ นักสืบไทย ลึกลับ น่าพิศวง)

(๑๕) ดอดดา ปรินเซสส์ มี เล่ม เดียว ราคา ๑ บาท ค่าส่ง ๖ ส. ต.
(เรียบเรียงเรื่องละคร สนุกรบรัน เราเนียมกันมาก เป็น เรื่อง ผู้ดี ตกยาก)

(๑๖) สมุดปกราวของเยอรมัน ๑ เล่ม ราคาเล่มละ ๑๐ สตางค์ ค่าส่ง ๕ ส. ต.
(เป็นเรื่องเกี่ยวด้วยการสงครามที่พึงยิ่ง)

(๑๗) สมุดปกราว อังกฤษ เล่ม ๑–๒ ราคา เล่ม ละ ๑๐ สตางค์ ค่าส่ง ๕ ส. ต.

(๑๘) เพาลิน ๑๐ เล่มจบ ราคาเล่มละ ๑๐ สตางค์ (ซื้อทั้งจบ๑บาท) ค่าส่ง ๒๐ ส. ต.
(เป็นเรื่องอ่านเล่นสนุกเหลือ ภาพยนต์ก็เคยฉาย เนื้อเรื่องหวานคมคาย)

(๑๙) ความลับ ของเจ้าหญิง ๔ เล่มจบราคาเล่มละ ๕๐ – ๔๐ – ๓๕สตางค์ค่าส่ง๕ ส. ต.
(เป็นเรื่อง อ่านเล่นที่พร้อมไปด้วยความลึกลับ และ น่าตื่นเต้น)

(๒๐) พระเดชานุภาพ ของ พระ จักรพรรดิ์ เล่มเดียวจบ ราคาเล่ม ละ ๕๐สตางค์ค่าส่ง๕ ส.ต.
(เป็น เรื่อง แสดง ความ กล้า หาญแห่ง ผู้ รักชาติ เหมาะสำหรับ เหตุการณ์ปัจจุบัน)

(๒๑) สมุดพระเจ้าซาร์ ๖ เล่มจบ ราคา เล่มละ ๕๐ สตางค์ ค่า ส่ง ๕ ส. ต.
(เป็น เรื่อง ที่ เกี่ยวด้วย ความ ตระ ทำรอง จาระ บุตคล ลึก ลับน่าอ่าน)

(๒๒) เด็ก กำพร้า ๔ เล่ม จบ ราคาเล่ม ละ ๕๐ – ๔๐ สตางค์ ค่าส่ง ๕ ส. ต.
(เป็น เรื่องอ่าน เล่นจับใจอย่างลึก ซึ่งผู้ อ่าน จะไม่ เว้นความ สังเวช เลย)

(๒๓) พงศาวดาร ยุ่น ๑ เล่ม ราคา เล่ม ละ ๑ บาท ค่า ส่ง รวม ๒๕ ส. ต.
(เป็นเรื่องว่า ด้วยประวัติ ศาสตร์ แห่งประเทศ ญี่ปุ่น เหมาะ แก่ ผู้ศึกษาทางโบราณคดี)

(๒๔) ความ สามารถ ของ สตรี ๕ เล่มจบ ราคา เล่ม ละ ๕๐ สตางค์ ค่าส่ง ๕ ส. ต.

(๒๕) จารบุรุษ เยอรมัน และ ตุ๊ก ตาหมอลิน เล่มเดียวจบราคา ๕๐ ส.ต. ค่าส่ง ๕ ส. ต.
(เป็นเรื่องอ่านเล่นที่ลึกลับและรบรัน ทั้ง สนุก นัก)

(๒๖) เสือ เหล็ก เล่ม๑ ถึง ๕ ราคาเล่ม ละ ๕๐ สตางค์ ค่า ส่ง ๕ ส. ต.
(เรื่อง นี้ ลึก ลับ และ สนุก นัก ภาพยนต์ก็ เคย นำ เรื่อง ไป ฉาย แล้ว)

(๒๗) เทพธิดา ๗ เล่ม จบ ราคา เล่ม ละ ๕๐–๔๐ สตางค์ ค่า ส่ง ๕ ส. ต.
(เป็นเรื่อง ที่ ชบลง มนุษ เป็น เทพธิดา เนื้อ เรื่อง ดี เหลือ ภาพยนต์ นำ ก็ เรื่องไป ฉาย)

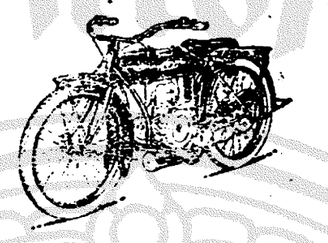
(๒๘) ผลแห่ง การรบ ๑ เล่ม จบ ราคา เล่ม ละ ๕๐ สตางค์ ค่า ส่ง ๕ ส. ต.
(เป็นเรื่อง นิยาย ที่ แสดง ว่าการรบให้ผล อย่างไร)

(๒๙) หลานแก้วกำพร้า ๒ เล่ม จบ ราคา เล่ม ละ ๕๐ สตางค์ ค่าส่ง ๕ ส. ต.
(เป็น เรื่อง อ่าน เล่น เนื้อ เรื่อง จับ ใจ และ น่า สงสาร)

(๓๐) คำสาบานรณ์ ของหญิงชรา ๖ เล่ม(ยังไม่จบ)ราคาเล่มละ ๕๐สตางค์ ค่าส่ง ๕ ส. ต.
(เป็น เรื่องนิยายที่พร้อมด้วยความลึกลับและน่าสงสาร) จับใจ

## ยาง รถจักรยาน

ชนิด ที่ทนทาน และประ หยัด ทรัพย์ของ ท่าน
เหมาะ สำหรับ รถจักรยาน ทุก ชนิด มี จำหน่าย อยู่เสมอ
ราคา ถูก พอ สม ควร



## จักรยานยนตร์

ที่มั่น คง ทน ทาน และงาม น่าใช้นั้น คือ
รถ แบบ ช้าง บนนี้

## ห้างเทพนครพาณิช

ถนน เจริญ กรุง และ ถนนสี่พระ ยา
ไตรศัพ ที่ ๑๕๗

## ยา กำจัดโรคผีน

ที่ นาย แพทย์ใหญ่ ผู้หนึ่ง คิด ผสม ขึ้นใหม่
ได้ พิ ส ดาร ดู เป็น อุ ณ ประจักษ์ แล้ว
บุคคล ที่ติด ยา ฝิ่น ไม่ ว่า เป็น เวลา ช้า นานเพียงใด
เมื่อได้ ใช้ ยา นี้ รักษา จะ หาย ขาด ภายใน ๑๐ วัน
เจ้าน่าที่ฝ่ายสยามได้ แยก ธาตุ ดู แล้ว ว่า ยา นี้ ไม่ มี
มอร์ฟีนหรือ เชื้อ ฝิ่น ปน เลย
รับ รองได้ว่า ผู้ ที่ ใช้ยานี้ ขณะ ที่ อดฝิ่นไม่ มีอาการ
กระสับกระ ส่าย แต่ อย่าง หนึ่ง อย่างใด แม้แต่ นิด เดียว
มีขายที่ร้าน
**หยง ฮั่ว เซียง ถนน สามเพ็ง**
ปากตรอก ศาลเจ้าเก่า
๑. ๒๗/๑/๖๗

## แจ้งความ

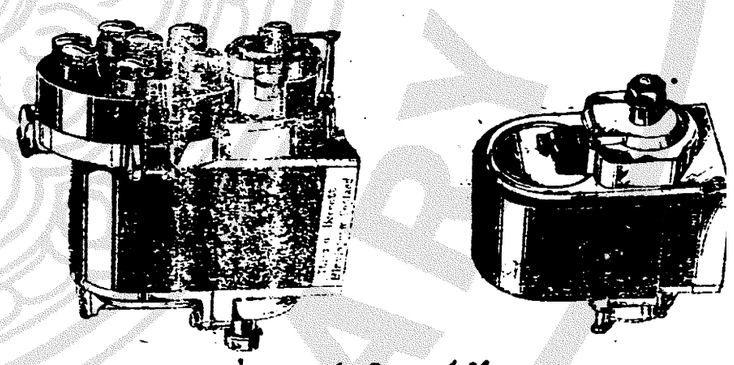
ด้วย บัดนี้ ห้างประดิษฐ์สุคนธา ถูกความ รองข้าพเจ้าได้ ทราบ ความว่า มี ห้างร้าน บาง แห่ง ที่ ขาย น้ำ อบ ลด เครื่อง หอม ได้ บัง อาจ เอา ขวด รอง ห้าง ประดิษฐ์ สุคนธา อัน มี นาม ห้าง ประดิษฐ์สุคนธา เป็น สำคัญ อยู่ แล้ว ที่ ขวด ลด ซึ่ง ห้าง ประดิษฐ์ สุคนธา ได้ นำ ไป จด ทะเบียน ไว้ ณ หอ ทะเบียน เครื่อง หมาย การ ค้าขาย แล้ว นั้นไปใช้ โดย อาศรัย ที่ ห้าง ร้าน เหล่า นั้น ไม่ มี ความ ชอบ ธรรม ที่ จะใช้ เช่น นั้นได้ กล่าว คือ รับ ซื้อ ขวด รอง ห้าง ประดิษฐ์ สุคนธาไว้ แล้ว เอา ไป ใช้ บรรจุ น้ำ อบ ลด เครื่อง หอม ต่าง ๆ ซึ่งไม่ ใช่ เป็น ของ ที่ ห้าง ประดิษฐ์ สุคนธาได้ ปรุง ทำ ขึ้น เมื่อ เช่นนี้ จึง เป็นเหตุ กระทำให้บรรดา ผู้ ซื้อ หลง เชื่อ ไป ว่า ซื้อ น้ำ อบ ลด เครื่อง หอม ของ ห้าง ประดิษฐ์ สุคนธา

เพราะ ฉนั้น จึง ขอ โฆษนา ให้ ทราบ ว่า ตั้ง แต่ วันที่ ๑ พฤษภาคม พ. ศ. ๒๔๖๗ เป็นต้น ลด ต่อไป ถ้า จับ ผู้ หนึ่ง ผู้ ใด รับ ซื้อ ขวด รอง ห้าง ประดิษฐ์ สุคนธา ไว้ ลด เอา ไป ใช้ โดย อาศรัย ฤๅ เพื่อ ทำ ประโยชน์ ดัง ที่ กล่าว ข้าง ต้น นั้น แล้ว ก็ จะ จัดการ ฟ้อง ร้อง ผู้ นั้น ต่อ ไป ตาม ความ ที่ ท่าน ว่า ไว้ ใน กฎหมาย อักษร ราชา แต่ มาตรา ๒๓๕ ถึง มาตรา ๒๓๗

อนึ่ง ขอ แจ้ง ความ ไว้ ด้วย ว่า ห้าง ประดิษฐ์สุคนธา ยอม รั ขวด รอง ห้าง ประดิษฐ์สุคนธาคืน โดย จะ คิด ราคา ให้ ตาม อัตรา ที่ มี แจ้งอยู่ แล้วที่ ห้างประดิษฐ์สุคนธา

แจ้งความมาณวันที่ ๑ เมษายน พ. ศ. ๒๔๖๗

(ลงนาม) คิดสิทธิ์ ลด กิบบินส์
หมอกฎหมายของห้างประดิษฐ์สุคนธา



## เครื่องแม็กนิโตส์อังกฤษ

เครื่อง แม็กนิโตส์ รือ ทอมอันะบ็นเน็ต เป็น เครื่อง แม็กนิโตส์ ของอังกฤษ ที่ มี ชื่อ เสียง กว้าง ขวาง ที่ สุด ซึ่งได้ กระทำให้ เห็นประโยชน์ มา แล้วใน ระหว่าง สงคราม เครื่อง บิน, รถ ถัง, รถยนตร์, รถยนตร์ สำหรับ บัญชุก ของ และ เครื่องยนตร์ ต่อ ๆ เหล่านี้ ล้วน แต่ ได้ ใช้เครื่อง แม็กนิโตส์ ชนิด นี้ ทั้งสิ้น จึง จัด ว่า เป็น เครื่อง แม็กนิโตส์ ที่เหมาะ สำหรับใช้ กับเครื่องยนตร์-ตัวใน ถึง แม้ รถยนตร์ ยี่ห้อ มอร์ริส อ็อกส์ฟอด และ เครื่อง ยนตร์ เคลวิน ก็ได้ ใช้ เครื่อง แม็กนิโตส์ ชนิด นี้ เหมือนกัน

ใน บัด นี้ เครื่อง แม็กนิโตส์ ชนิด นี้ ขนาด ๑, ๒, 4, และ ๖ สูบ ก็ มี ขายตัว และ ยัง มี เครื่อง อาไหล่ ขาย อีก ด้วย

ถ้า ท่าน จะต้อง การ ซื้อ เครื่อง แม็กนิโตส์ อีก แล้ว จง อย่า ลืม ว่า เครื่อง แม็กนิโตส์ ชนิด ที่กล่าวนี้ เป็น เครื่อง ดีที่สุด และ จะหา ซื้อได้ จาก โรง รถ ยนตร์ ที่ มีชื่อ เสียงทั่วไป

## บริษัท อู่รถยนตร์บางกอกด็อก

เป็น เอเย็นต์ ผู้ เดียวแห่ง กรุงสยาม
ไตรศัพท์ ๑๕๙

# จีนโนสยามวารศัพท์

วัน ที่ ๑๗ พฤศภาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๓
วัน จันทร์ เรม ๑๕ ค่ำ เดือน ๖ ปีมอด
โทศก จุลศักราช ๑๒๒๒

## แจ้งความ ลนุโมทนา

รองกรม ตำรวจสอบสวน ศึกษาวิการ

เนื่อง ด้วย การ พระ ราช ทาน เพลิง ศพ มหาเสวกโท พระยา ศรีภูริปรีชา (ทอง สำลีรัตน์) บุตร ธิดา ของท่าน ศรีรัตน ได้ กับ บริจาค เงิน ๔๐๐ บาท เปน ค่า ทำ ตู้ และ ซื้อ หนังสือ สำหรับ บรรจุไว้ ในตู้ นั้น ๆ รวม ๒ ตู้ ให้ แก่ ห้อง อ่าน หนังสือ สำหรับ ประชา ชน ณ วัด สุทัศน์ เทพวราราม กับ วัด ประยูรวง ศาวาส เพื่อ เปน การ เกื้อ กูล แก่ ประ ชา ชน ได้ มีโอกาศ อ่าน หนังสือ เปน ทาง ศึกษา วิชา ใน สถาน ที่ นั้น ๆ สืบไป.

กุศล ทักษิณา นุปทานมัยนี้ เปน ส่วน บุญ เปนที่ กตเวทิตาคุณ เนื่อ งจาก พิมพ ขึ้น วิทยา อัน ปราศจาก โทษ ให้ แก่ ประชาชน กับ ว่า เปน นิสัยทรกุศล สำหรับ ประโยชน์ ส่วน ธรรมดา ทั้ง เปน ประโยชน์ อัน โพสาล สำหรับ บ้านเมือง ด้วย อีก ประการ หนึ่ง

ขอ กุศล อัน ท่าน ผู้ บริจาค พร้อม ด้วย เจตนา อัน ประกอบ ด้วย กตัญญู กตเวทีธรรม สุจริต นี้ จง เปน บุญนิธิธรรม บรรณาการ ดำ เร็จ ประโยชน์ แก่ ท่าน ผู้ ล่วง ลับ ไป ตาม ควร แก่ คติ อุบัติ นั้น ๆ ทุก สถาน และ เปน เครื่อง สกัด กั้น อธรรมทั้ง พิบัติ ขอให้ อธรรม ศิริสวัสดิ์ จงสำเร็จได้ โดย เร็วพลันทันความ ประ สงค์ ของ ท่าน ผู้ บริจาค ทุกเมื่อ ทุก ประ การ เทอญ

## คำสั่งกรมสามัญศึกษา

๑ ให้นายมณี การิมพาศน์ ซึ่ง กลับ จาก ราชการ ทหาร เข้า รับ ราชการ เปน ครู โรงเรียน มัธยม วัด เทพศิรินทร์ แขวงจังหวัด พระ นครได้

ให้ นาย ส่ง สุพรรณารักษ์ ซึ่ง กลับ จาก ราชการ ทหาร เข้า รับ ราชการ เปน ครู โรง เรียน วัด ธนงค์ แขวง จังหวัด ธนบุรี ได้

* * *

ด้วย นาย พร บำเพ็ญบุญ นายโค อุมิ ตองดี ครู โรง เรียน มัธยม วัด ราชา ธิวาส แขวง จังหวัด พระ นคร เหนือ ได้ ยื่นใบลา ขอ ลา ออก จาก หน้า ที่ ครู ชั่ว คราว เพื่อ ไป เปน นักเรียน นาย ตาบ แต่ วัน ที่ ๔ พฤษภาคม ศกนี้ กระ ทรวง ศึกษา ธิการ ได้ อนุญาต แล้ว เปน อัน นาย พร บำเพ็ญบุญ กับ นายโค อุมิตองดี ออก จาก หน้าที่ ครู โรง เรียน มัธยม วัด ราชา ธิวาส ได้ ตาม กำหนด ที่ ขอ ลา นั้น

## อัตรา แลก เงิน ของ แบงก์วันนี้

เงินสยาม ๑๐๐ บาท

| | | |
|---|---|---|
| เปนเงินปันดส์ | ๕๔๐ | |
| เปนเงินดอลลาร์อเมริกัน | ๑๗ | ๕/๘ |
| เปนเงินรินกิต | ๑๗ | ๑/๘ |
| เปนเงินเหรียญสิงคโปร์ | ๔๙ | ๑/๔ |
| เปนเงินเหรียญฮ่องกง | ๕๐ | ๑/๒ |

## แจ้งความ

แจ้ง ความ ให้ บรรดา ผู้ ที่ ทำ การ เกี่ยว ข้อง แก่ ร้าน กิมหลี่เฮ็ง ทราบ ทั่วกันว่า ร้าน ตลาด ท่าจีนวัดมหรรณพาราม เดิม มา ตาย ชื่อ ราย ใน ร้านนี้ คือ ของ ข้าพเจ้า มี ผู้ อื่น จัดการ แทน บ้าง ข้าพเจ้า จัดการ เอง บ้าง เพิ่ง ทำ ยังไม่ เปน ระเบียบ อันดี

สะ ราย ตลาด แต่ ชื่อ ใน ร้านข้าพเจ้า จะ เปน ผู้ จัดการ ร้านนี้ คือ ของ ข้าพเจ้า เองทั้ง สิ้น ส่วนที่ ร้านอื่น ของ ข้าพเจ้า มี หนี้ สิน เกี่ยวข้าง แต่ ผู้ใดไม่ทราบ ตัวผู้ใดมาแสดงหนี้ ให้ เจ้าพนักงานตัดแทนมาแสดง ต่อ ข้าพเจ้าภาย ใน ๑๕ วัน ถ้าไม่ มีใครนำมาแสดง ภาย ในกำหนดนี้ ข้าพเจ้าจะถือว่าร้าน ที่คือ ข้าพเจ้า ไม่เปน ลูกหนี้เกี่ยวข้าง แก่ ผู้ใด

(ลงชื่อ) หลวงอำนาจพิไก
พุทธศรีวิชวิจารณ์
เจ้าของ

๑. ๒. ๖. ๒๓ ๑๕. ๑.

## ลคร ปราโมทัย

เสาร์ อาทิตย์ ที่ ๑๕—๑๖ เดือน นี้

## เชิญชม

๑ ลาว บอย ๗ ทาย ร้อง เพลง แปลก ๆ

๒ พักรบ แสดง ท่า ยิง ปืน ๗ คน (ชวน นิยม ทหาร มี ประโยชน์ อยู่ บ้าง)

๓ แวดละไย ๑๐ คน (เงินหู นุ่ม ตา)

๔ รุ่น ลาว แก้ว ลอย ฟ้า (เฉลียว ทั่วฟ้า กล่อง แคว่ว พอใจ)

๕ ท่า ฝรั่ง ๗ คน (ของ แม่ ครู ดลับ)

๖ รุ่นลาว ร้อง งิ้ว ๔ คน เพลงใหม่

๗ ตันจี่ ทาย บ่อย แล้ว จะ ออก เดี่ยว ให้ ท่าน ชมใน ครั้ง นี้

ลคร จะ แสดง เรื่อง ชื่อว่า "ศัตรู พ่าย" ฝีปาก แม่ หวาน เปน เรื่อง ลาว ปนไทย แทม เงียว สร้อย ทวน จับใจ ยิ่ง เนื้อ เรื่อง แปลง มา จาก นิยาย ของ ประเทศอังกิฤษ เมื่อ ๑๐๐ ปี มา แล้ว เรื่อง อ้าย มหาโจร ซึ่งได้ แสดงแล้วว่า สนุกสนานนั้น แต่ เรื่อง ศัตรูพ่าย นี้ หลุด ลุ่ย

๑. ๑๕—๑๑—๖๒


## ห้าง แอล. ยี. ริกันตี และบริษัท

ช่าง แก้นาฬิกา ช่าง ทอง แล ช่าง เงิน

สี่แยกพระยาศรี กรุงเทพ ฯ

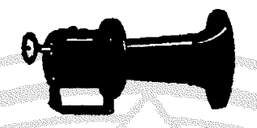
## ราคา ถูก จริง

นาฬิกา ทอง ม่า เบ็ด เรือน นิเกิล มี ทราย น้ำ ราคา เรือน ๑๕ ๑.๕๐ บาท รับ ประกัน ๒ ปี อย่าง ข้อ มือ เรือน นิเกิล มี ทราย น้ำ แล ไม่ มี ทราย น้ำ ราคา เรือน ๑๕ ๔.๕๐, ๗.๕๐, ๑๐.๕๐, ๑๗.๕๐ บาท เรือน เงิน ราคา เรือน ละ ๑๐—๑๖ ประกัน ๒ ปี ทุก ๆ เรือน

ขอ เชิญ ท่านไป ดู ที่ ห้าง ข้าพเจ้า

โทรศัพท์ ๑๐๕ โทรศัพท์ ๑๐๕

๑. ๑๗/๑/๖๒


แตร รถ ยนตร์ เรือ ยนตร์ รถ มอเตอร์ไซ

ที่ดัง (แตรรถยนต์) ต่าง มา จาก อเมริกัน รับ ประกัน ทนดี แตร ชนิด แตรรถยนต์ เรือ ดังมาก ใช้ได้ ๑๐ ปี จาก ที่ จะ ชำรุด ได้ ตั้ง ๑๐—๑๕ ปี ท่าน ซื้อ แตร แตรรถยนต์ ระวัง ดู ตรา มี ชื่อ เปน อักษร อังกฤษ ชื่อ (แตรรถยนต์) ที่ หีบไม้ ถ้า ถา ไม่ ด้วย จึง จะ รับ ประกัน ว่า เปน แตร (แตรรถยนต์) แท้ ได้ ตก เข้ามา ถึง แล้ว เชิญ ชม ราคา จะ ขาย ให้ ถูก หรือ มี ราย ตาม ร้าน ขาย เครื่อง ยาใหญ่ รถ จักรยาน ทั่วไป ใน จังหวัด พระนคร ที่ อยู่ หรือ เมือง พี่ เมือง ท่าน จะ ซื้อ ซื้อ โดย ทาง ไปรษณีย์ วัตถุ ก็ ได้ จะ ไม่ คิด ค่า ไปรษณีย์ วัตถุ เลย

พัศดุอุทะยานยนต์ บริษัท ปากคลอง ตลาด โทรศัพท์ ๔๙๗

ทายชิว ผู้จัด การ

## มี ความ ยิน ดี ที่ ขอ เรียน ท่าน ทั้ง หลาย ทราบทั่ว กัน ว่า

ด้วย ที่ บริษัท ข้าพ เจ้า เวลา นี้ ได้รับ ของ ตก เข้า มา ใหม่ คือ + กระติก สำหรับ ใส่ น้ำ ร้อน หรือ น้ำ แข็ง มี ชนิด ต่าง ๆ และ ยิน ดี ที่ จะ มีมองได้ว่า ตน ความ ร้อน หรือ เย็นได้เต็ม ๒๔ นาฬิกา เพราะ ฉนั้น จึง รีบ เรียนให้ ท่าน ทราบ เกรง ว่า ช้าไป จะ หมด เสีย

## เคียม อั้วเฮง บริษัท จำกัด สินใช้

๕ ตำบล สามแยก โทรศัพท์ ๗๗๐

๑. ๗—๕—๖๒

เยภาะ พัฒนากร ค่าดู ๑๕ สตางค์

โรงหนัง พัฒนากร แล ฮ่องกง ฉาย โปร แกรม เดียว กัน

โปรแกรมสำหรับ คืน วันเสาร์ ที่ ๑๕ ถึง คืน วันอังคารที่ ๑๗ พฤศภาคม

| | | |
|---|---|---|
| ตอน ๑—๒ | เจ้า หญิง ดิ้งตรา | รวม ๕ ม้วนต่อ |

(เปน หนัง ปาตะ มี ๑๐ ตอน ยาว ๒๐ ม้วน)

| | | |
|---|---|---|
| ๖ ม้วนต่อ | เกือกคู่ รีวิก | ๖ ม้วนต่อ |
| ๖ ม้วนต่อ | ซินบีาดกะลาดี | ๖ ม้วนต่อ |

(เรื่อง นี้ เปน เรื่อง นิทาน เด็กเล่น ทั้ง สองชุด)

หนัง บ่าย วัน อาทิตย์ ฉาย ตาม โปรแกรม นี้ ทั้ง สอง โรง

โรงหนัง สิงคโปร์ แล สาธร ฉาย โปรแกรม เดียวกัน

โปรแกรม สำหรับ คืนวันจันทร์ ที่ ๑๗ ถึง คืน วันพุธ ที่ ๑๗ พฤศภาคม พ. ศ. ๒๔๖๓

| | | |
|---|---|---|
| ตอน ๑—๔ | โจร เที่ยง คืน | รวม ๔ ม้วนต่อ |
| ๔ ม้วนต่อ | ดัด สันดาน คนเอง | ๔ ม้วนต่อ |
| ๔ ม้วนต่อ | อุบาย คน โกง | ๔ ม้วนต่อ |

หนัง บ่าย วัน พฤหัสบดี โรงหนัง สาธร ฉาย ตาม โปรแกรม นี้

โรงหนัง บางลำภู ค่า ดู ๑๕ สตางค์

โปรแกรม สำหรับ คืน วัน อังคาร ที่ ๑๗ ถึง คืน วัน พุธ ที่ ๑๗ พฤศภาคม

| | | |
|---|---|---|
| ตอน ๑—๖ | โจร เที่ยง คืน | รวม ๔ ม้วนต่อ |
| ๔ ม้วนต่อ | คืน รัง | ๔ ม้วนต่อ |
| ๔ ม้วนต่อ | แย็ก กับ นิม | ๔ ม้วนต่อ |

โรงหนังชะวา ค่า ดู ๑๕ สตางค์

โปรแกรม สำหรับ คืน วันอังคาร ที่ ๑๗ ถึง คืน วัน พุธ ที่ ๑๗ พฤศภาคม

| | | |
|---|---|---|
| ตอน ๑ | สงครามในยุโรป | รวม ๕ ม้วนต่อ |
| ๗ ม้วนต่อ | รัก จริง ๆ | ๗ ม้วนต่อ |
| ๖ ม้วนต่อ | คน เก่ง | ๖ ม้วนต่อ |

โรงหนัง พัฒนารมณ์ ค่า ดู ๑๐ สตางค์

โปรแกรม สำหรับ คืน วันจันทร์ ที่ ๑๗ ถึง คืน วัน พุธ ที่ ๑๗ พฤศภาคม

| | | |
|---|---|---|
| ตอน ๑—๖ | โจรเที่ยงคืน | รวม ๔ ม้วนต่อ |
| ๖ ม้วนต่อ | ผี มอ จำลอง | ๖ ม้วนต่อ |
| ๖ ม้วนต่อ | ดอก ใหม่ | ๖ ม้วนต่อ |
| ๔ ม้วนต่อ | น้อง เขย กัม พี เมีย | ๔ ม้วนต่อ |

โรงหนังนางเลิ้ง ค่า ดู ๒๐ สตางค์

โปรแกรมสำหรับ คืน วันอังคาร ที่ ๑๗ ถึง คืน วัน พุธที่ ๑๗ พฤศภาคม พ. ศ. ๒๔๖๓

| | | |
|---|---|---|
| ตอน จบ | ลู้ร้าย เดิน ทม | รวม ๖ ม้วนต่อ |
| ๖ ม้วนต่อ | ปราบ บอดเชวิค | ๖ ม้วนต่อ |
| ๖ ม้วนต่อ | ดอก ใหม่ | ๖ ม้วนต่อ |
| ๖ ม้วนต่อ | ชำนาจ น้ำ | ๖ ม้วนต่อ |
| ๑ ม้วนต่อ | ทาง เดียว | ๑ ม้วนต่อ |

โรงหนังปีนัง ค่า ดู ๑๐ สตางค์

โปรแกรม สำหรับ คืน วัน จันทร์ ที่ ๑๗ ถึง คืน วัน อังคาร ที่ ๑๗ เดือน นี้

| | | |
|---|---|---|
| ตอน ๕ ถึง ๗ | เจ้าสมิงตาย ตัดว์ | รวม ๖ ม้วน ต่อ |
| ตอน ๑ | สงครามในยุโรป | รวม ๕ ม้วนต่อ |
| ๖ ม้วนต่อ | หาสิกา มอดนิตุ | ๖ ม้วนต่อ |

## บริษัทโมเตอร์ยูเนียน อินชัวรันส์ ท. จ. ก.

รถใช้ส่วนตัว รถใช้การในบริษัท และรถจักรยานยนต์ ปอลีซี่ ซึ่งมีความพิสดารมาก ค่าดอกเบี้ยก็ย่อมเยาว์ รับประกันรวมทั้งจำพวกบุคคลที่สามด้วย ค่าทำขวัญไม่จำกัด มีการลดพิเศษสำหรับเจ้าของขับรถนั้นโดยตนเอง และถ้ารถมีหม้อดับเพลิงซึ่งเปนชนิดที่สมควรประจำอยู่

เมื่อต้องการรายการต่างๆ โปรดขอที่

**บริษัท สยามอิมปอร์ต ท. จ. ก.**

เปนเอเยนต์สำหรับกรุงสยาม

## การค้าขายของท่านจะเจริญได้อย่างไร ?

นี้เปนปัญหาอันพึงมีแก่ผู้กระทำกิจการค้าขายทั่วไป ด้วยการค้าขายของท่านจะเจริญได้ในเวลาอันเร็วพลัน ก็จำต้องเลือกหาทางที่จะจัดไปให้ถูกต้องด้วยปัญหาข้างบนนั้น

การค้าขายของท่านจะเจริญได้ก็ต้องหันเข้าหาการแจ้งความในหนังสือพิมพ์ ซึ่งเปนวิธีอย่าง ๑ ที่ทำกันอยู่ในเวลานี้

**หนังสือพิมพ์จีนโนสยามวารศัพท์**

เปนหนังสือพิมพ์ที่ออกเปนภาษาไทยและจีนอย่างแพร่หลาย จึงการแจ้งความในหนังสือพิมพ์นี้ย่อมนำประโยชน์ให้แก่ท่านได้อย่างพอใจ โดยการค้าขายของท่านย่อมคิดต่อกับพ่อค้าจีนเปนส่วนใหญ่ด้วย !

## ท่านผู้ก่อสร้างควรดูประกาศนี้

กวงฮิมหลง โรงเลื่อยจักรตำบลบางรัก กรุงเทพ ฯ มีตัวไม้ต่าง ๆ จำหน่ายคือตัวไม้เครื่องเรือนโรงทุกอย่างมีต่าง ๆ ราย พรัอมตัวไม้สักและไม้ตะแบก ท่านจะเลือกซื้อได้ตามชอบใจในทันที หรือท่านจะสั่งเปนพิเศษก็ได้สำเร็จตามประสงค์ทุกประการ ขอเชิญท่านทุกรูปทุกคนลงกับผู้จัดการที่ตำบลบางรัก โทรศัพท์ ๗๓๑๗ หรือจะมาที่ห้างล่าซ่าถนนเจริญกรุงไทยด้วยตนเอง หรือโทรศัพท์หมายเลข ๕๙ ก็ได้สมดังความประสงค์ทุกประการ

กวงฮิมหลง
โรงเลื่อยจักรตำบลบางรัก กรุงเทพ ฯ
ห้างล่าซ่าแปนเจ้าของ
๒ ๗ ๕๗. ๑ ป

## รับต่อไปอีก รับต่อไปอีก รับต่อไปอีก

ถ้าไม่รับไปต่ออีกท่านจะรู้สึกรำคาญใจ ฉนั้นท่านควรรับไปต่ออีก

ห้างซินซันฮะ ถนนพาหุรัดน์

กาลันเด้อร์ไทยแท้ปี ๒๑ ออกแล้วขึ้นได้ทุก ๆ วันเหมือนอย่างที่ห้างนี้เคยแจกมาแล้ว จะลงมือแถมตกแต่วันที่ ๑ เดือนเมษายน ๒๓ เปนต้นไปจนกาลันเด้อร์จะหมด ไปรดรีบเชิญมารับโดยเร็ว

ถ้าท่านจะซื้อตะเกียงเจ้าพายุหรือทนลมทนฝน ราคาถูก ๆ มีขายที่ห้างซินซันฮะ ราคานั้นจะลดให้ถูกจนไม่มีขึ้นจึงไม่บอกราคาไว้ เชิญมาดูตลงเปนพิเศษ ถ้าท่านจะรับไปขายจะลดราคาให้ถูกจนท่านคาดตะเนไม่ถึงไม่ใช้เครื่องอาหล่าย ลดราคาลงถูก ๆ หมด ท่านอย่าเข้าใจผิดตะเกียงทนพายุทนลมทนฝนของห้างนี้ใช้จุดน้ำมันก๊าซได้ดี ๆ หรือยิ่งกว่าดีอีก แต่ธรรมชาติน้ำมันก๊าซมักมีรั่วได้หรือรั่วตะกอนเสมอเปนบางคราวที่รั่วได้หรือรั่วตะกอนน้ำมันก๊าซไปอุดตามช่องรูต่าง ๆ จะถอดออกล้างก็เสียเวลาของท่าน ผู้ชำนาญในการจุดตะเกียงจึงประดิษฐ์ใช้น้ำมันเบลซิกที่มีกำลังมากไปจุดคันรั่วได้รั่วตะกอนน้ำมันก๊าซให้หลุดพ้นไปโดยไม่ต้องถอดออกล้าง วิธีล้างหรือแก้เพื่อไม่ให้เสียเวลาของท่านถึงท่านจะไม่ซื้อตะเกียงมีความยินดีจะให้วิธีแก้ต่อท่าน ๑ แผ่น ซึ่งแปลจากแก้ตลอดอย่างชัดเจนและจะรับแก้ตะเกียงทนพายุทนลมทนฝนให้ท่านโดยไม่คิดค่าจ้าง ถ้าท่านซื้อนาฬิกาข้อมือเรือนทองคำของห้างนี้จะมีของแถมพกพิเศษอีก ท่านซื้อนาฬิกาข้อมือเรือนทอง ๑ เรือนจะแถมพกกระเป๋าเงินสำหรับใส่สตางค์ ๑ ใบ ถ้าซื้อเรือนละร้อยบาทขึ้นไปจะแถมพกกระเป๋าเงินอย่างใหญ่มีหูหิ้ว ๑ ใบทุก ๆ เรือนไป เดี๋ยวเมื่อนี้มีนาฬิกาข้อมือแปลก ๆ ต่าง ๆ เรือนเล็ก ๆ น่าบัดสีทองสีเงินประดับลวดลายอย่างงาม ๆ มีมาก ถึงห้างฝรั่งที่ไหน ๆ ก็ไม่มีเหมือน นาฬิกาข้อมือเรือนทองคำแท้ท่านซื้อแล้วไปทำสายเอาเองเพิ่ม ๑๐ บาท ลดราคา ๒๑ บาท ๕๐ สตางค์ หมวกไหมปานามาอย่างเนื้อดีดีสุดใส่กระป๋องเหล็กก็มาถึงแล้ว ใส่ไหมบีกาอนดอนอย่างเก่า ถ้าซื้อไปขายจะลดราคาถูก ๆ เดี๋ยวเหล็กอย่างงาม ๆ หรือสั่งพิเศษเสื้อโดยผู้ชำนาญที่นอนมีขายพร้อม

๑๐/๖/๑๐ ๑. ป.

ห้างซินซันฮะ ถนนพาหุรัดน์ จังหวัดพระนคร

## เหล้ายอนเดวา

**พึ่งเข้ามาถึงอีกแล้ว**

บริษัท สยามอิมปอร์ต จำกัด สิบไห

## ห้างเคียมฮั่วเส็ง แอนโก

**โทรศัพท์เบอร์ ๔๖๕ สพานเหล็กล่าง**

ของตกเข้ามาใหม่ ÷ ลวดมุ้งอย่างกว้าง สีเขียว–สีสังกะสี สีทองแดง, ลวดตาไข่ ๑ นิ้ว, ๒ หุน, ครึ่งนิ้ว รถล้อยาง ๓ ล้อ สำหรับเด็กขี่เล่น, ขนมปัง–บุหรี่–ตุ๊กกะตา–เบรี่–ตุ๊กปิด–เกบิน–นมคินเนอร์–ปลาสมอน–กริมแกรกเกอร์–เข้าเกรียบอีตาเลียน, พริกป่น, ยูเลียนชุบ, กิดนี่ชุบ, ปลัมปุดติง, น้ำมันหมู, แป้งอาไรรูต แป้งนมฝรั่งเศษ (สีสันคล้ายคลึงกับแป้งฮอร์ลิก), ผักดองน้ำใส หมวก ๒ ลอน–หมวกสักหลาด–หมวกฟาง (แอลวูด แอ็นซัน), น้ำหอมตราสิงห์ไต อย่างขวดใหญ่–ขวดกลาง, น้ำโอเดอร์คีนิน, น้ำและน้ำมันใส่ผมชื่อทัดไช ใส่ผมงอกงามเร็ว, น้ำหอมและของอื่น ๆ มีอีกมาก ขอเชิญท่านมาชม

แป้งนมฮอร์ลิกได้ตกเข้ามาถึงแล้วราคาโหลละ ๓๖ บาท

๑๒/๑/๒๑

## แจ้งความของโรงพิมพ์จีนในฯ

**อัตราค่ารับหนังสือพิมพ์จีนในฯ**

**แพนกไทย แลจีน**

**แพนกไทย**

| | |
|---|---|
| ๑ ปี | ๑๐ บาท |
| ๖ เดือน | ๑๖ ,, |
| ๓ ,, | ๙ ,, |
| ๑ ,, | ๓ ,, |

รายปลีกแผ่นละ ๑๕ สตางค์ พ้นสามวันแล้วฉบับละ ๑ บาท ส่วนค่ารับสำหรับสถานที่ส่วนเช่น โรงเรียน โรงพยาบาล ฯ ฯ ลดครึ่งราคาคือปีละ ๑๕ บาทถ้วน

**แพนกจีน**

| | |
|---|---|
| ๑ ปี | ๑๐ บาท (สำหรับจังหวัด) |
| ๑ ,, | ๖๙ ,, (ในกรุงเทพ ฯ) |
| ๖ เดือน | ๑๕ ,, |
| ๓ ,, | ๙ ,, |
| ๑ ,, | ๓ ,, |

รายปลีกแผ่นละ ๑๐ สตางค์ พ้น ๑ วัน ๒๐ สตางค์ พ้น ๑ เดือน ๖๐ สตางค์ ถ้ารับทั้งหนังสือจีนและไทยปีละ ๔๐ บาท

การงานที่เกี่ยวข้องกับหนังสือพิมพ์ เช่นบอกรับ, บอกงด, ส่งเงินค่าบำรุง รอให้ทุกครั้งมายังโรงพิมพ์ในนามของผู้นวยการหรือผู้จัดการ ถ้าตกลงกับผู้อื่นนอกจากผู้อำนวยการหรือผู้จัดการโรงพิมพ์แล้วไม่รับผิดชอบเปนอันขาด